



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

**2020KO MARTXOAREN 27an EGINDAKO
OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA.**

Olaberrian, 2020ko martxoaren 27an, eguerdiko 12:00ak izanik Udaletxeko Pleno Aretoan bildu dira alkatea den Jokin Garmendia Asurabarrena, Maider Agirre Mugika (O.E.O), eta Aitor Urkiola Ugartemendia (EH-BILDU) zinegotziak.

Irene Irastorza Asurabarrena (O.E.O), Nerea Castaño Irazola (O.E.O), Elixabet Canales Segurola (O.E.O) eta Pedro José Jauregui García (EH-BILDU) zinegotziak bertaratze eza zuritu dute.

Bertan dago eta fede ematen du Iñaki Alonso Antolin Idazkari Kontu-hartzaileak.

Osoko Bilkura legez osatzeko beharrezkoa den zinegotzi kopurua bertaratu dela egiaztatu ondoren alkate jaunak adierazi du Osoko Bilkura hau deitu duela, urgentziaz landu beharreko gai batzuk daudelako. Ohiko osoko bilkura da, ospakizun-datagatik, baina, gaur egun dagoen egoera dela eta, ez dira gai-zerrendan sartu eztabaida lasaiagoa behar izan dezaketen zenbait puntu. Era berean, eta bi udal-talde politikoekin adostuta, erabaki da quoruma egoteko behar den gutxieneko korporaziokide kopuruarekin egitea, hau da, gutxienez horien herenarekin. Gure kasuan, hiru korporaziokidekin.

Hori esanda, Udalbatzak gai-zerrendako lehen

**ACTA DEL PLENO ORDINARIO
CELEBRADO EL 27 DE MARZO DE 2020.**

En Olaberria, a 27 de marzo de 2020, siendo las 12:00 horas se han reunido en el Salón de Plenos del Ayuntamiento el alcalde, Jokin Garmendia Asurabarrena y los concejales, Maider Agirre Mugika (O.E.O) y Aitor Urkiola Ugartemendia (EH-BILDU).

Los/as concejales/as Irene Irastorza Asurabarrena (O.E.O) Nerea Castaño Irazola (O.E.O) Elixabet Canales Segurola (O.E.O) y Pedro José Jauregui García (EH-BILDU) han excusado su asistencia.

Asiste y da fe del acto el Secretario-Interventor Iñaki Alonso Antolin.

Comprobado que asiste el número suficiente de concejales para la válida constitución de la Sesión Plenaria el Sr. alcalde manifiesta que ha convocado este Pleno pese a la situación en que nos encontramos al ser alguno de los temas a tratar de carácter urgente. Es un pleno ordinario por la fecha de celebración pero debido a las circunstancias existentes no se han incluido en el orden del día algunos puntos que pudieran requerir un debate mas sosegado. Asimismo y de común acuerdo con los dos grupos políticos municipales se ha decidido realizar el mismo con el número de corporativos mínimo necesario para que haya quorum, es decir al menos con un tercio de ellos. En nuestro caso con tres corporativos.

Dicho esto la Corporación pasa a estudiar



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

gaia aztertzeari ekin dio.

**AURREKO BILKURATAKO AKTEEN
ONARPENA, HALA BADAGOKIO.**

- 2020ko urtarrilaren 29an ospatutako Ohiko Osoko Bilkurari dagokion Akta.
- 2020ko martxoaren 9an ospatutako Ez-Ohiko Osoko Bilkurari dagokion Akta.

Bozketa burutu ondoren, bi aktan aho-batez onartzen dira.

ALKATETZAKO GAIAK

Alkatetza ebazpenen berri ematea.

Alkate jaunak dio joan zen batzorde informatzaileetan aurreko Osoko Bilkuratik aurrera emandako Alkatetza-Ebazpenen inguruko azalpena eman zela, 14/2020tik 63/2020 bitartera.

Udal-kideak jakinaren ganean gelditzen dira.

56 zenbakidun Dekretuari dagokionez, Aitor Urkiolak adierazi du ez daudela ados elizari 1.000 euroko laguntza ematearekin.

**Giasel elkarteari lursail baten erabilera
lagatzeko hitzarmena onartzea.**

Osoko bilkurari eman zaio bertako astoa erreproduzitzeko eta berreskuratzeko Giasel Elkartearekin sinatu beharreko hitzarmen-

el primer asunto del orden del día.

**APROBACIÓN, SI PROCEDE, DE LAS
ACTAS DE SESIONES ANTERIORES.**

- Acta correspondiente al Pleno Ordinario de 29 de enero de 2020.
- Acta correspondiente al Pleno extraordinario de 9 de marzo de 2020.

Tras efectuar la votación, ambas actas quedan aprobadas por unanimidad.

TEMAS DE ALCALDÍA

Dar cuenta de los decretos de alcaldía.

El señor alcalde informa de que se dio cuenta en las pasadas comisiones informativas de los Decretos de Alcaldía adoptados a partir del último Pleno Ordinario, es decir, del 14/2020 al 63/2020.

Los corporativos quedan al corriente.

En relación al Decreto n.º 56 Aitor Urkiola manifiesta que no están de acuerdo con dar a la iglesia una ayuda de 1.000 €.

**Aprobación del convenio para la cesión
de uso de una parcela de terreno a la
asociación Giasel.**

Se da cuenta al pleno de la propuesta de Convenio a suscribir con la Asociación



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

proposamenaren berri. Hitzarmen honen bidez, Karting zirkuituaren ondoan dagoen udal lursail baten aprobetxamendua 10 urterako lagatzea arautzen da.

Hitzarmen-proposamen horri aldeko irizpena eman zaio egindako informazio-batzordean. Hitzarmen honen testua honako hau da:

**OLABERRIKO UDALAREN ETA GIASSEL
ELKARTEAREN ARTEKO HITZARMENA.**

Olaberrian, 2020ko martxoaren 27an.

BILDURIK

Alde batetik, JOKIN GARMENDIA
ASURABARRENA, OLABERRIKO
UDALEKO ALKATE-LEHENDAKARIA,
Udalaren izenean eta ordezkartizan ari dena.

Bestetik, I. M. A. jauna, XXXXX N.A.N. zkia
duena, G20777884 I.F.Z. duen GIASSEL
"GIPUZKOAKO ASTOZALEEN
ELKARTEA"ren izen eta ordezkapenean
dena, elkarte honetako presidentea izanik.

AURREKINAK

2020ko martxoaren 26an egindako bilkuran
Olaberriko Udalak erabaki zuen Karting

Giasel, dedicada a la reproducción y recuperación del burro autóctono. Por medio de este convenio se regula la cesión del aprovechamiento de un terreno municipal ubicado junto al circuito de Karting para un periodo de 10 años.

Esta propuesta de Convenio ha sido dictaminada de forma favorable en la Comisión informativa realizada. El texto de este Convenio es el siguiente:

**CONVENIO ENTRE EL
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA Y
LA ASOCIACIÓN GIASSEL.**

En Olaberria, a 27 de marzo de 2020.

REUNIDOS

De una parte, D. JOKIN GARMENDIA
ASURABARRENA ALCALDE-
PRESIDENTE AYUNTAMIENTO DE
OLABERRIA, que actúa en nombre y
representación Ayuntamiento.

De otra, D. I. M. A., con D.N.I n.º
XXXXX , que actúa en nombre y
representación de GIASSEL
"GIPUZKOAKO ASTOZALEEN
ELKARTEA", con N.I.F. G20777884.

ANTECEDENTES

El Ayuntamiento de Olaberria, en sesión
celebrada el 26 de marzo de 2020,



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

zirkuituaren ondoan dagoen udal lursail baten erabilera, 3 Ha. inguruko azalera duena, GIASEL elkarteari esleitzea.

Aurretik adierazitakoa kontuan izanik, bi alderdiek hitzarmen hau adosten dute, eta hona hemen beratu arautzen duten

XEDAPENEKIN

1.- GIASEL elkarteak, bertako astoa erreproduzitu eta berreskuratzeaz arduratzen denak, Karting zirkuituaren ondoan dagoen udal lursaila erabiliko du elkarte horren jabetzako hamaika asto bertan bazka ditzaten.

*2.- Hitzarmen hau urtero berrituko da, eta Giasel elkartaren helburua bertako astoa ugaltu eta berreskuratzea den bitartean, eta udal lursaila egoera egokian mantentzen baldin bada, hitzarmen hau 10 urtez jarraian berrituko da.
Hau da, amaitzeko azken eguna 2030eko martxoa izango da.*

3.- Lursailaren garbiketa eskuz egiteko konpromisoa hartzen du GIASEL elkarteak, modu horretan bermatuz lursaila Udalari egoera egokian itzuliko zaiola hitzarmen hau amaitzen denean.

acordó conceder a la asociación GIASEL el aprovechamiento un terreno municipal ubicado junto al circuito del Karting, terreno que tiene una superficie aproximada de 3 Ha.

Teniendo en cuenta lo expuesto anteriormente, ambas partes acuerdan el presente convenio, con arreglo a las siguientes

ESTIPULACIONES

1.- La asociación GIASEL, dedicada a la reproducción y recuperación del burro autóctono, utilizará el terreno municipal ubicado junto al circuito del Karting, para que pasten en el mismo once burros propiedad de esta asociación.

2.- Este convenio se renovará de forma anual, y siempre que la finalidad de la asociación Giasel siga siendo la reproducción y recuperación del burro autóctono y se conserve adecuadamente el terreno municipal, la renovación se realizará por diez (10) años consecutivos. Es decir, la fecha tope de finalización será en el de marzo de 2.030.

3.- La asociación GIASEL se compromete a realizar la limpieza de ese terreno de forma manual, garantizando de esta manera que el terreno se devuelva al Ayuntamiento en condiciones adecuadas cuando finalice la vigencia de este convenio.



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

Zentzu honetan, lursaila modu egokian ez garbitzea hitzarmena bertan behera uzteko arrazoia izango da.

Lursailaren garbiketa erraztu ahal izateko, lursaila 5 zatitan banatuko da, eta garbiketa pixkabaka egingo da.

5.- Lursail honen azalera kontuan izanik, lursail horretan Olaberriko bizilagunen jabetzako zenbait zaldi sartu ahal izango dira prekarioan (5 gehienez). Horretarako lursaila modu egokian banatu eta itxiko du Udalak bere kontu.

Zaldiek erabiltzen dituzten lurzatiak ez ditu GIASEL elkarteak garbitu beharko.

6.- Hitzarmen honetan adostutakoa beteko dela bermatzeko, GIASEL elkarteak 600 €-ko bermea ezarriko urtero.

Lursaila garbi dagoela ikusten bada, Udalak aipatutako bemea itzuliko dio urtero GIASEL elkarteari.

7.- Olaberriko Udalak purina ongaria edo purina bota ahal izango du hitzarmen honen objektu den lursailean, Udalak edo herritarren batek horren beharra duenean.

En este sentido, la limpieza inadecuada del terreno podrá ser causa de rescisión del convenio.

Para facilitar la limpieza del terreno municipal objeto de este convenio, se dividirá el mismo en 5 partes, y la limpieza se realizará de forma gradual.

5.- Teniendo en cuenta la extensión del terreno en cuestión, diversos caballos (5 como máximo) propiedad de vecinos de Olaberria podrán pastar en parte de dicho terreno municipal, en precario. Para ello, el Ayuntamiento procederá a realizar las separaciones y cerramientos de los terrenos que considere oportunos.

La asociación GIASEL no tendrá obligación de limpiar las zonas utilizadas por los caballos.

6.- Para garantizar el cumplimiento de lo establecido en este convenio, la asociación GIASEL depositará una fianza anual de 600 €.

Si se comprueba que el terreno está limpio, el Ayuntamiento procederá a devolver la mencionada fianza anualmente a la asociación GIASEL.

7.- El Ayuntamiento de Olaberria podrá echar abono o purín en el terreno objeto de este convenio, cuando existan necesidades municipales o de algún/a vecino/a.



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

8.- Hitzarmen hau indarrean egonik Udalak lursail horren beharra izango balu interes publikoko arrazoiak direla eta, edozein arrazoi dela medio, GIASSEL elkarteak Udalaren esku utziko du lursaila, inolako ordainik gabe, eta hitzarmenak indarra galduko luke.

Hitzarmen hau onartzeko bozketa egin da, eta aho batez onartu da.

AZPIEGITURA ETA HIRIGINTZA

Baltz S.L.k sustatutako Herrigune berriaren xehetasun azterlana behin betiko onarpena.

Jarraian, "Baltz Mendia S.L."k sustatuta.A.D.1.1, A.D.1.2, A.D.1.3 eta A.D.1.4 "HERRIGUNE" 1. eremua lurzatiek xehetasun-azterlanari buruzko espedientearen berri eman zaio Udalbatzari. xehetasun-azterlan honeki urtarrilaren 29ko 29/2020 Alkatetza Dekretuaren bidez hasierako onarpena jaso zuen. Onarpen horri buruzko iragarkiak sartu dira Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean (24. zk., 2020ko otsailaren 6koa) eta "Noticias de Gipuzkoa" egunkarian (2020ko urtarrilaren 31koa) 20 egun balioduneko epean jendaurrean egonik. Epe horretan ez da alegaziorik aurkeztu.

Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Administrazioaren zuzendariak, 2020ko urtarrilaren 13an, dagokion ingurumen-txosten estrategikoa eman du.

Gaia Udalbatzako kideei azaldu zitzaien

8.- Si el Ayuntamiento necesita utilizar este terreno por alguna necesidad de interés público a lo largo de la vigencia de este convenio, GIASSEL dejará el terreno a disposición del Ayuntamiento, sin derecho a contraprestación de ningún tipo, quedando sin efecto este convenio.

Sometida a votación la aprobación de este Convenio, resulta aprobado por unanimidad.

INFRAESTRUCTURA Y URBANISMO

Aprobación definitiva del Estudio de detalle de Herrigune berria promovido por Baltz S.L.

Seguidamente se da cuenta al Pleno del expediente relativo al Estudio de Detalle referente a las parcelas A.D.1.1, A.D.1.2, A.D.1.3 Y A.D.1.4 ÁREA 1 "HERRIGUNE", promovido por "Baltz Mendia S.L." y aprobado inicialmente mediante Decreto de Alcaldía 29/2020, de 29 de enero, . El mismo ha estado expuesto al público durante un período de 20 días hábiles, habiéndose insertado anuncios relativos a dicha aprobación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 24, de 6 de febrero de 2020, y en el periódico "Noticias de Gipuzkoa" de 31 de enero de 2020. Durante dicho período no se han presentado alegaciones.

El Director de Administración Ambiental del Gobierno Vasco ha emitido con fecha 13 de enero de 2.020 el pertinente informe ambiental estratégico.

Se expuso el tema a los corporativos



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

aurreko informazio-batzordean.

Hori guztia ikusita, eta espedientea osatzen duten dokumentuak aztertu eta behar bezala eztabaidatu ondoren, bozketa egin da. Honako hauek dira hartutako erabakiak, Jokin Garmendia Asurabarrena eta Maider Agirre Mugikaren aldeko botoekin eta Aitor Urkiola Ugartemendiaren abstentzioarekin:

LEHENENGO: Behin betiko onestea A.D.1.1, A.D.1.2, A.D.1.3 eta A.D.1.4 "Herrigune" 1 eremuetako lurzatiei buruzko xehetasun-azterlana.

BIGARRENA: Behin betiko onarpen hau interesatuei jakinaraztea.

Aitor Urkiolak honako hau adierazi nahi du bere taldearen abstentzioari buruz:

en la pasada comisión informativa.

En vista de todo ello y analizados los documentos que forman el expediente y tras debatirlo suficientemente, se procede a la votación siendo los siguientes los acuerdos adoptados con los dos votos favorables de Jokin Garmendia Asurabarrena y Maider Agirre Mugika y la abstención de Aitor Urkiola Ugartemendia:

PRIMERO: Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle referente a las parcelas A.D.1.1, A.D.1.2, A.D.1.3 Y A.D.1.4 ÁREA 1 "HERRIGUNE"

SEGUNDO: Notificar esta aprobación definitiva a los interesados.

Aitor Urkiola quiere hacer constar lo siguiente en relación a la abstención de su grupo :

Ez gaude herrian etxebizitzak egitearen aurka. Baina aurrerago etorri daitezkeen edo egin genitzakeen proiektu ezberdinei erreferentzia eginez, Olaberriari dagokion etxe ereduak defendatuko ditugu. Luxurik gabekoak, Lehen etxebizitza eskuratzeko premiak asetuko dituenak, babestuenak eta izaera sozialak gero eta pisu handiagoa hartu dezan. Igerilekuak, gimnasioak, etab...zerbitzu publiko kolektiboari erantzungo dion lehentasuna izan behar dute eta ez norbanakoari begirakoa. Ura herritarren eta populazioaren oinarritzko behar publiko kolektibo bat da. Ezin dugu batzuen kapritxorako bide eman.

“Transportes Vicuña S.A.”k sustatutako 17. A.U. Eremuko Xehetasun Azterlanaren behin betiko onarpena

Jarraian, “Transportes Vicuña S.A.”k sustatutako 17. A.U. “Vicuña” Eremuko Xehetasun Azterlanari buruzko espedientearen berri eman zaio Udaltzari. xehetasun-azterlan honeki

Aprobación definitiva del Estudio de detalle de la A.U. 17 promovido por “Transportes Vicuña S.A.”

Seguidamente se da cuenta al Pleno del expediente relativo al Estudio de Detalle referente a la A.U. 17 “Vicuña”, promovido por “Transportes Vicuña S.A.” y aprobado inicialmente mediante Decreto de Alcaldía



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

otsailaren 4ko 34/2020 Alkatetza Dekretuaren bidez hasierako onarpena jaso zuen. Onarpen horri buruzko iragarkiak sartu dira Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean (26. zk., 2020ko otsailaren 10koa) eta "Noticias de Gipuzkoa" egunkarian (2020ko otsailaren 6koa) 20 egun balioduneko epean jendaurrean egonik. Epe horretan ez da alegaziorik aurkeztu.

Xehetasun-azterlan horrek Gipuzkoako Foru Aldundiko Bide Azpiegituretako Departamentuaren aldeko txostena du.

Gaia Udalbatzako kideei azaldu zitzaizen aurreko informazio-batzordean.

Hori guztia ikusita, eta espedientea osatzen duten dokumentuak aztertuta, eta behar bezala eztabaidatu ondoren, bozketa egin da. Hauek dira bertaratutako zinegotziek aho batez hartutako erabakiak:

LEHENENGO: Behin betiko onestea 17, A.U "Vicuña" eremuko I"Transportes Vicuña S.A."k sustatutako xehetasun-azterlana.

BIGARRENA: Behin betiko onarpen hau interesatuei jakinaraztea.

**OGASUNA ETA UDAL ZERBITZU
TEKNIKOAK**

3.000 eurotik gorako fakturen

34/2020, de 4 de febrero. El mismo ha estado expuesto al público durante un período de 20 días hábiles, habiéndose insertado anuncios relativos a dicha aprobación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 26, de 10 de febrero de 2020, y en el periódico "Noticias de Gipuzkoa" de 6 de febrero de 2020. Durante dicho período no se han presentado alegaciones.

Este Estudio de Detalle cuenta con el informe favorable del Departamento de Infraestructuras Viarias de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Se expuso el tema a los corporativos en la pasada comisión informativa.

En vista de todo ello y analizados los documentos que forman el expediente y tras debatirlo suficientemente, se procede a la votación siendo los siguientes los acuerdos adoptados por unanimidad de los corporativos asistentes:

PRIMERO: Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle referente la A.U. 17 "Vicuña", promovido por "Transportes Vicuña S.A."

SEGUNDO: Notificar esta aprobación definitiva a los interesados.

**HACIENDA Y SERVICIOS TÉCNICOS
MUNICIPALES**

Aprobación de las facturas



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

onarpena.

Hauek dira Osoko Bilkurara aurkeztu diren fakturak, bere onarpenerako:

superiores a 3.000 euros.

Estas son las facturas que se presentan al Pleno para su aprobación:

ZKIA	IZENA	AZALPENA	KOPURUA
1	GOIERRI FUNDAZIOA	EKARPENA	7.236,00 €
2	GOITU ERAIKUNTZAK S.A.	GAINERA AUZOKO OBRA	18.519,00 €
3	LIMPIEZAS ABANDO S.L.	GARBIKETA URTARRILA	4.871,93 €
4	GOIHERRIKO TRESN K.	DESBROZATZE LANAK	10.963,81 €
5	MAYKOLUX S.L.	GABONETAKO ARGIAK	6.110,50 €
6	SOROA ARQUITECTOS	2 ETXEBITZAKO PRIEKTUA	8.015,96 €
7	GOIMEN ELKARTEA	EKARPENA	3.698,53 €
8	CONSTRUC. ITURRIOZ	PADELEKO PISTEN URBANIZ.	28.961,36 €
9	LIMPIEZAS ABANDO S.L.	GARBIKETA OTSAILA	4.871,93 €
10	FORU ALDUNDIA	KUDEAKETA KOSTUA	4.313,76 €
11	SASOI ERAIKUNTZAK, S.L.	ALTUNE BIDEA 1.ZERTIF.	43.907,39 €
12	SASIETA MANKOM.	2020KO EKARPENA	99.975,79 €

Ondoren, fakturen onarpenerako bozketa hasten da, faktura zerrenda gehiengo absolutuz onartzen delarik, EH-BILDU taldeko zinegotziaren abstentzioarekin.

Diruzaintzaren egoera: informazioa.

Udal-kideei, 2020ko martxoaren 5ri dagokion diruzaintzaren egoera aurkeztu zitzaizen joan zen batzorde informatzailean.

Udalak, kutxan, banketxe ezberdinetako kontuetan eta epe laburrera eginiko inbertsioen artean, guztira Udal eraikinen garbiketa kontratuaren esleipena. **3.434.654,92 euro** ditu.

Udal-kideak jakinaren gainean gelditzen dira.

Se procede a la votación de la propuesta, quedando aprobada la relación de facturas por mayoría absoluta, con la abstención del concejal del grupo EH-BILDU.

Situación de tesorería: información.

Se presenta a los corporativos en la pasada comisión informativa la situación de tesorería a fecha 5 de marzo de 2020.

El Ayuntamiento dispone entre la caja, las cuentas en las distintas entidades y las inversiones a corto plazo, un total de **3.434.654,92 euros**.

Los corporativos quedan al corriente.



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

**6-2019 kreditu aldaketaren onarpena,
kreditu transferentzia modalitatean.**

Joan zen batzorde informatzailean udal-kideei, prestatutako kreditu transferentziaren proposamenaren inguruan informazioa eman zitzaien:

**Aprobación de la modificación de
créditos 6-2019, modalidad transferencia
de créditos.**

En la pasada comisión informativa se informó a los corporativos a cerca de la propuesta de transferencia de créditos que se formula:

KREDITU TRANSFERENTZIEN PROPOSAMENA

Kreditua transferituko duten gastu partidak (bajak)

Partida	Izena	Hasierako kreditua	Murrizketa	Amaierako kreditua
1 0000.227.342.00.99 2019	IGERILEKUAREN KUDEAKETA	43.000,00	23.770,00	19.230,00
1 0000.210.161.00.01 2019	UR SAREKO MANTENIMENDUA	14.000,00	12.764,01	1.235,99
1 0000.226.231.00.99 2019	GIZARTEKO EKINTZAK	22.000,00	10.071,67	11.928,33
1 0000.227.151.00.07 2019	ARKITEKTOEN ZERBITZUAK	26.000,00	7.862,71	18.137,29
1 0000.160.920.00.01 2019	GIZARTE SEGURANTZA - UDALA	48.200,00	6.450,95	41.749,05
1 0000.221.342.00.01 2019	KIROL INSTALAKUNTZ ARGI INDARRA	16.000,00	6.251,56	9.748,44
1 0000.226.334.01.01 2019	ZEBA ABESBATZAREN EKINTZAK	7.000,00	5.646,40	1.353,60
1 0000.221.165.00.01 2019	ARGITERI PUBLIKOA	45.000,00	5.354,80	39.645,20
1 0000.211.459.00.01 2019	BESTELAKO ERAKUNTZA PUBLIKO MANTEN	15.000,00	5.229,30	9.770,70
1 0000.480.231.00.01 2019	GIZARTEKO PROGRAMAK	10.000,00	4.671,38	5.328,62
1 0000.211.920.00.01 2019	UDALETXEKO	7.500,00	4.670,44	2.829,56



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

	MANTENIMENDUA			
1 0000.227.151.01.07 2019	APAREJADOREEN ZERBITZUAK	26.000,00	4.626,80	21.373,20
1 0000.221.153.40.11 2019	OFIZIALAK: TRESNAK/ORDEZKOAK	9.500,00	4.034,73	5.465,27
1 0000.210.459.00.01 2019	AZPIEGITURETAKO MANTENIM.	50.000,00	6.337,71	43.662,29
1 0000.221.337.10.03 2019	JUBILATUEN GASA	8.000,00	3.889,42	4.110,58
1 0000.227.920.00.01 2019	GARBIKETA ZERBITZUA	17.500,00	3.720,28	13.779,72
1 0000.213.153.40.01 2019	IBILGAILUEN MANTENIMENDUA	5.000,00	3.354,11	1.645,89
1 0000.227.165.00.99 2019	ARGITERIKO MANTENIMENDUA	11.000,00	3.528,00	7.472,00
1 0000.221.342.00.03 2019	KIROL INSTALAKUNTZEN GASA	7.000,00	3.159,00	3.841,00
1 0000.227.342.00.01 2019	KIROL INSTALAKUNTZEN GARBIKETA	7.000,00	627,48	6.372,52
1 0000.121.153.40.02 2019	OFIZIALAK:OSAGARRIAK CE	48.400,00	12.922,39	35.477,61
1 0000.121.153.40.03 2019	OFIZIALAK: CPT	7.274,50	6.685,29	589,21
1 0000.160.330.00.01 2019	SEG.SOCIAL EMPR.- CULTURA	15.900,00	1.756,98	14.143,02
1 0000.481.323.00.01 2019	HERRI ESKOLAKO GURASO ELKARTEA	13.000,00	600,00	12.400,00
1 0000.227.311.00.99 2019	ANIMALI ABANDONATUAK	1.500,00	868,06	631,94
1 0000.212.153.40.01 2019	MAKINARIAREN MANTENIMENDUA	1.500,00	700,00	800,00
1 0000.226.920.00.03 2019	IRAGARKI OFIZIALAK	1.500,00	1.300,00	200,00
1 0000.481.335.00.01 2019	EUSKARAKO DIRULAGUNTZAK	9.500,00	1.915,00	7.585,00
1 0000.211.323.00.01 2019	HERRI ESKOLAKO MANTENIMENDUA	8.850,00	1.179,00	7.671,00
1 0000.211.312.00.01 2019	OSASUN ZENTROKO MANTENIMENDUA	1.500,00	686,50	813,50
1 0000.226.920.00.99 2019	BESTELAKO GASTUAK	2.000,00	7,00	1.993,00
1 0000.160.912.00.01 2019	GIZARTE SEGURANTZA - ALKATEA	5.800,00	5.800,00	0,00



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

1 0000.221.333.00.01 2019	BIKARIOETXE: ARGINDARRA	1.800,00	1.440,97	359,03
GUZTIRA		513.224,50	161.881,94	351.342,56

Kreditua jasoko duten gastu partidak (altak)

Partida (*)	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza	Amaierako kreditua
1 0000.121.153.40.01 2019	OFIZIALAK:LANPOSTU OSAKINA CD	7.550,00	41.661,60	49.211,60
1 0000.226.334.00.06 2019	KULTUR EKINTZAK	26.000,00	8.336,38	34.336,38
1 0000.121.920.00.01 2019	BULEGOKOAK: LANPOSTU OSAKINA CD	19.600,00	7.661,45	27.261,45
1 0000.120.920.00.01 2019	BULEGOKOAK: OINARRIZKO SOLDATA	55.200,00	5.536,00	60.736,00
1 0000.131.231.10.01 2019	ETXEZ ETXEKO ZERBITZUEN ORDAINKETAK	17.400,00	4.281,45	21.681,45
1 0000.131.241.00.01 2019	ENPLEGU SUSTAPENEN LANGILEAK	46.000,00	2.482,15	48.482,15
1 0000.221.920.00.03 2019	UDALETXEKO GASA	5.000,00	2.259,22	7.259,22
1 0000.226.337.20.06 2019	GAZTERIA EKINTZAK (+UDALEKUAK)	23.000,00	1.976,11	24.976,11
1 0000.227.337.10.04 2019	ADINEKOEN DINIMAZAZIORAKO KONTRATUA	20.000,00	1.958,90	21.958,90
1 0000.226.337.10.06 2019	JUBILATUEN EKINTZAK	5.000,00	1.768,24	6.768,24
1 0000.131.332.10.01 2019	LIBURUTEGI LANGILEAK	0,00	1.380,46	1.380,46
1 0000.160.241.00.01 2019	GIZARTE SEGURANTZA- LANGABETUAK	15.200,00	1.192,82	16.392,82
1 0000.226.912.00.02 2019	PROTOKOLOA	5.000,00	1.160,23	6.160,23
1 0000.221.323.01.03 2019	HAURRESKOLA: PELET	1.500,00	553,85	2.053,85
1 0000.160.332.10.01 2019	LIBURUTEGI LANGILEAREN GIZ.SEGUR.	0,00	465,81	465,81



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

1 0000.227.920.00.07 2019	ZERBITZU PRESTAKUNTZA	12.500,00	204,64	12.704,64
1 0000.221.323.01.01 2019	HAURRESKOLA: ARGIA	1.700,00	200,00	1.900,00
1 0000.211.342.00.02 2019	KIROLETARAKO ERAIKUNTZEN MANTENIMENDUA	6.000,00	173,74	6.173,74
1 0000.131.332.10.03 2019	LIBURUTEGIKO LANGILEA CPT	0,00	145,05	145,05
1 0000.222.920.00.02 2019	POSTARIA/MEZULARIAK	6.000,00	28,98	6.028,98
1 0000.220.920.00.01 2019	BULEGOKO MATERIALA	5.500,00	7,79	5.507,79
1 0000.221.161.00.02 2019	UR KONTSUMOA	300.000,00	46.665,96	346.665,96
1 0000.421.162.10.01 2019	SASIETA MANKOMUNITATEA - BILKETA %70	68.705,00	5.120,14	73.825,14
1 0000.421.162.20.01 2019	SASIETA - SOLIDOEN KUDEAKETA %5	4.950,00	365,72	5.315,72
1 0000.421.162.30.01 2019	SASIETA - TRATAMENDUA (%25)	24.550,00	1.828,62	26.378,62
1 0000.130.230.00.01 2019	GIZARTE LAGUNTZAILEAREN ORDAINKETA	24.700,00	384,24	25.084,24
1 0000.131.330.00.01 2019	KULTURAKO LANGILEAK	35.000,00	2.655,47	37.655,47
1 0000.160.231.10.01 2019	gizarte seg. etxez etxeko	5.800,00	1.454,34	7.254,34
1 0000.160.153.40.01 2019	OFIZIALAK:GIZARTE SEGURANTZA	26.700,00	9.995,28	36.695,28
1 0000.226.341.00.06 2019	KIROL EKINTZAK	17.500,00	6.502,73	24.002,73
1 0000.211.332.10.01 2019	LUDOTEKA/LIBURUTEGI MANTENIMENDUA	1.000,00	2.231,98	3.231,98
1 0000.120.153.40.01 2019	OFIZIALAK: OINARRIZKO SOLDATA	32.200,00	1.242,59	33.442,59
	GUZTIRA	819.255,00	161.881,94	981.136,94

Hori ikusita eta ados egonik, Udalbatzak aho batez erabaki du:

En vista de la misma y encontrandola conforme, este Ayuntamiento Pleno acuerda por unanimidad:



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

BAKARRA: Onarpena ematea 6/2019 zenbakia duen Kreditu Aldaketa Espedienteari, kreditu transferentzia modalitatean, Udalaren 2019ko aurrekontuaren barruan.

ÚNICO: aprobar el Expediente de Modificación de Créditos, nº 6/2019 en la modalidad de transferencia de créditos, dentro del Presupuesto del Ayuntamiento correspondiente al ejercicio de 2019.

**Diru-laguntzen 2020-2023 Plan
Estrategikoaren onarpena.**

Jarraian, 2020-2023 aldirako diru-laguntzen plan estrategikoaren zirriborroaren berri eman zaio Osoko Bilkurari.

Aurreko informazio-batzordean plan-proposamenaren berri eman zitzaizen zinegotziei, eta honako hau izanik:

**OLABERRIKO UDALEKO DIRU-LAGUNTZEN
PLAN ESTRATEGIKOA**

Sektore publikoaren finantza-jardueraren zati handi bat diru-laguntzen bitartez bideratzen da, finantza-arloko laguntza-neurriak baliatuz pertsona eta erakunde publiko edo pribatuen eskari sozial eta ekonomikoei erantzuteko.

Diru-laguntzen Lege Orokorraren oinarrian dauden printzipioak Aurrekontuen Egonkortasunerako Legeko printzipioetan daude oinarrituta, eta gardentasuna da printzipio horietako bat.

Gardentasun handiago horrek, legean jasotzen diren askotariko tresna ugariekin batera, berekin dakar zuzenean efizientzia- eta eraginkortasun-mailak handitzea diru-laguntzen bidezko gastu publikoaren kudeaketan. Alde horretatik, diru-laguntzei buruz informazio gehiago izateak desagerrarazi egingo ditu merkatuan eragina izan dezaketen distorsioak eta interferentziak,

Aprobación del Plan Estratégico de subvenciones 2020-2023.

Seguidamente se da cuenta al Pleno del borrador de Plan Estratégico de subvenciones para el periodo 2020-2023.

En la pasada comisión informativa se informó a los corporativos a cerca de la propuesta de Plan que se formula:

**PLAN ESTRATÉGICO DE SUBVENCIONES
DEL AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA**

Una parte importante de la actividad financiera del sector público se canaliza a través de subvenciones, con el objeto de dar respuesta, con medidas de apoyo financiero, a demandas sociales y económicas de personas y entidades públicas o privadas.

Uno de los principios que rige la Ley General de Subvenciones, que están inspirados en los de la Ley de Estabilidad Presupuestaria, es de la transparencia.

Esta mayor transparencia, junto con la gran variedad de instrumentos que se articulan en la ley, redundan de forma directa en un incremento de los niveles de eficiencia y eficacia en la gestión del gasto público subvencional. En este sentido, una mayor información acerca de las subvenciones hará posible eliminar distorsiones e interferencias



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

eta, gainera, herri-administrazioen jarduerak elkarren osagarriak eta koherenteak izatea erraztuko du, eta edozein gainjarpen-mota galaraziko.

Eraginkortasuna hobetzeko ildo horretan, legeak dio, halaber, beharrezkoa dela diru-laguntzen plan estrategikoa egitea, lotura bat ezar dadin, alde batetik, lortu nahi diren helburuen eta ondorioen eta, bestetik, aurreikusgarri diren kostuen eta haien finantzazio-iturrien artean, diru-laguntzen bidez aurre egingo zaien behar publikoak eta bitarteko erabilgarrien aurreikuspenak elkarri egokitzeke, bitartekook sortu baino lehen eta hainbat urtetarako egokitu ere.

Horregatik, Udal honek Diru-laguntzen Plan Estrategikoa onartu du; planeko artikulua honako hauek dira:

1. KAPITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

- 1 artikulua.-

Udal honek 2020-2023 epean diru-laguntzak erabaki behar dituenean, plan honetan aurreikusitakoari jarraitu beharko dio.

- 2 artikulua.-

Plan honetan aurreikusitako diru-laguntzak eraginkorki erabakitzeko, beharrezkoa izango da diru laguntzak emateko Olaberriko Udalaren Ordenantza orokorrek aurreikusten duenaren

que pudieran afectar al mercado, además de facilitar la complementariedad y coherencia de las actuaciones de las distintas Administraciones públicas evitando cualquier tipo de solapamiento.

En esta línea de mejora de la eficacia, la ley establece igualmente la necesidad de elaborar un plan estratégico de subvenciones, que introduzca una conexión entre los objetivos y efectos que se pretenden conseguir, con los costes previsibles y sus fuentes de financiación, con el objeto de adecuar las necesidades públicas a cubrir a través de las subvenciones con las previsiones de recursos disponibles, con carácter previo a su nacimiento y de forma plurianual.

Por ello, este Ayuntamiento aprueba el Plan Estratégico de Subvenciones cuyo articulado figura a continuación.

CAPÍTULO 1

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.-

El establecimiento de subvenciones por este Ayuntamiento durante el periodo 2020-2023 se ajustará a lo previsto en el presente Plan.

Artículo 2.-

El establecimiento efectivo de las subvenciones previstas en este Plan será acorde con la Ordenanza general reguladora del régimen de concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Olaberria, requiriendo



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

arabera jardutea, haiek nola eman arautzeko oinarriak onartzea, bai eta urteko deialdiak onartzea ere, eta azken horietan urte bakoitzeko udal-aurrekontuetako esleipen egokiak jasotzea.

- 3 artikulua.-

Diru-laguntzak erabakitzeko, nahitaezko baldintza izango da aurrekontu-egonkortasunaren helburuak betetzea; horregatik haiek nola eman arautzeko oinarriak eta onartu beharreko aurrekontu-esleipenak helburu horietara egokituko dira uneoro.

- 4. artikulua.-

Diru-laguntzen Plan Estrategikoa onartzeak ez du berekin ekartzen inolako eskubiderik sortzea onuradun izan daitezkeen alde, eta horiek ezingo dute kalte-ordainik edo konpentsaziorik eskatu, plana zehaztuta dauden baldintzetan betetzen ez bada.

2. KAPITULUA

ONURADUNAK ETA ZER GAI-ESPARRUTAN EMANGO DIREN DIRU-LAGUNTZAK

- 5. artikulua.-

Udalak diru-laguntzak emango dizkie pertsona, elkarte edo erakunde pribatuei norgehiagoka-erregimenean edo zuzeneko emakida bidez, balio publikoko edo interes sozialeko jarduerak egitea sustatzeko, edo toki-eskumenari esleitutako helburu publikoen lorpena bultzatzeko.

asimismo, la aprobación de las bases reguladoras de su concesión y la aprobación de convocatorias anuales, incluyendo en éstas las consignaciones correspondientes en los Presupuestos municipales de cada año.

Artículo 3.-

El establecimiento de subvenciones queda supeditado al cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, por lo que las bases reguladoras de su concesión y las consignaciones presupuestarias que se aprueben se acomodarán en cada momento a dichos objetivos.

Artículo 4.-

La aprobación del Plan Estratégico de Subvenciones no supone generación de derecho alguno a favor de los potenciales beneficiarios, que no podrán exigir indemnización o compensación alguna en caso de que el Plan no se lleve a la práctica en sus propios términos.

CAPÍTULO 2

BENEFICIARIOS Y MATERIAS EN LAS QUE SE ESTABLECERÁN SUBVENCIONES

Artículo 5.-

El Ayuntamiento concederá subvenciones, mediante concurrencia competitiva o mediante concesión directa, a favor de personas, asociaciones o Entidades privadas con la finalidad de fomentar la realización de actividades de utilidad pública o interés social o para promover la consecución de



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

6.artikulua.-

Udalak, urtero, esparru hauetarako diru-laguntzak erabakiko ditu:

- Gizarte-ekintza.
- Kirolak.
- Euskara eta hezkuntza.
- Kultura.
- Nekazaritza.

3. KAPITULUA

OLABERRIKO UDALAREN DIRU-LAGUNTZAK

3.1. -DIRU-LAGUNTZAK GIZARTE-
EKINTZAREN ESPARRUAN

7. artikulua.-

GIZARTE-EKINTZARI dagokionez, Udalak diru-laguntzak emateko ildo hauek edukiko ditu plana indarrean dagoen bitartean:

I. Gizarte-zerbitzuen arloko jarduera duten elkarteak

a) Helburuak:

- Irabazi-asmorik gabeko elkarte eta entitate guztiek diru-laguntzak jaso ahal izatea, Olaberrian edo eskualdean jardunez gero. Hala egokituz gero, lurralde-esparrukoek ere horretarako aukera izan ahal izango dute, haien jarduerak udal-esparrua gainditzen badute, eta beharrek

finances públicos atribuidos a la competencia local.

Artículo 6.-

El Ayuntamiento establecerá anualmente subvenciones en las siguientes materias:

- Acción social.
- Deportes.
- Euskera y educación.
- Cultura.
- Agricultura.

CAPÍTULO 3

SUBVENCIONES DEL AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA.

3.1.-SUBVENCIONES EN MATERIA DE ACCIÓN SOCIAL

Artículo 7.-

En materia de ACCIÓN SOCIAL, el Ayuntamiento establecerá, durante el período de vigencia del Plan, las siguientes líneas de subvención:

I. Asociaciones que desarrollan su actividad en servicios sociales.

• Objetivos:

- Acceder a las subvenciones todas aquellas asociaciones o entidades sin ánimo de lucro, que centren sus actividades en Olaberria y la Comarca. En su caso podrán optar las de ámbito territorial, cuando sus



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

edo eskariek ez badute eskatzen Udalak bitarteko espezifikoak jartzea.

actividades superen el ámbito municipal y las necesidades o demandas no requieran la dotación de medios específicos en el municipio.

— Elkarteek egiten duten gizarte-jarduerari eusten laguntzea.

— Apoyar en el mantenimiento de la actividad social que desarrollan la Asociaciones.

— Elkartearen informazio-, sentiberatze, prestakunza eta zabalkunde-ekintza espezifikoak sustatzea eta haietan laguntzea.

— Promover y colaborar en acciones específicas de información, sensibilización, formación y divulgación de la Asociación.

— Elkartearen jardueraren xede diren kolektiboentzako interbenzio-programa espezifikoaren garapenean parte hartzea.

— Participar en el desarrollo de programas específicos de intervención dirigidos a los colectivos objeto de la actividad asociativa.

• Lortu nahi diren helburuak:

— Gizarte-zerbitzuen esparruan diharduten elkartei laguntzea.

• Efectos pretendidos:

— Apoyar a las Asociaciones que trabajan y desarrollan actividades en materia de servicios sociales.

• Aurreikusitako kostuak:

— 15.500,00 euro/urtero.

• Costes previsibles:

— 15.500,00 euros/año.

• Finantzaketa:

— Finantzaketa Udalaren funts propioen bidez egingo da, Udalaren Aurrekontuko laugarren kapituluan zordunduta.

• Financiación:

— La financiación se llevará a cabo con fondos propios del ayuntamiento, con cargo al capítulo cuatro del Presupuesto del Ayuntamiento.

II. Garapen-bideetan, gizarte-sentsibilizazioan eta ekimen humanitarioetan elkarlanean aritzeko programak

II. Programas de cooperación en vías de desarrollo, sensibilización social y acción



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

- *Helburuak:*

— *Ekonomiaren eta gizartearen garapen orekatuari mesede egitea, edo osasuna, hezkuntza, gizarte-arreta eta kultura lantzea, giza eta gizarte-eskubideak sustatzea, demokrazia eta gizabanakoen zein kolektiboen eskubideak garatzea, eta, betiere, ekintza horiek nolabaiteko iraunkortasuna eta egonkortasuna izatea.*

— *Komunitate onuraduneko kideen parte-hartzea eta prestakuntza sustatzea, eta tokian tokiko erakundeen garapena bultzatzea.*

— *Herritar onuradunaren garapen- eta kudeaketa-gaitasuna sustatzea.*

— *Kultura-inposaketa galaraztea, eta komunitate hartzailearen eta bertako ingurumenaren idiosinkrasia errespetatzea.*

— *Biztanle guztiek izatea, oro har, programez baliatzeko aukera eta, horretarako, gizarte-egoera ahulenean dauden sektoreak kontuan hartzea eta haien aukeren garapena bultzatzea.*

— *Proiektuaren hartzaile diren kolektiboen eta Olaberriko udalerrriaren artean harreman solidarioak bultzatzea edo finkatzea.*

— *Olaberriarrei informazioa ematea lankidetzaz, olaberriarrek horretaz sentiberatzea, parte-hartzaile eraginkorrak izan daitezen udal-mailan diruz lagundutako lankidetzaproiektuetan.*

- *Lortu nahi diren helburuak:*

humanitaria.

- *Objetivos:*

— *Favorecer el desarrollo económico-social equilibrado o se centren en áreas de salud, educación, atención social, cultura, promoción de los derechos humanos y sociales, desarrollo de la democracia, las libertades individuales y colectivas, siempre que estas actuaciones revistan cierta permanencia y estabilidad.*

— *Fomentar la participación y la formación de los miembros de la comunidad beneficiaria y potenciar el desarrollo de organizaciones locales.*

— *Fomentar la capacidad de desarrollo y de gestión de la población beneficiaria.*

— *Evitar la imposición cultural y respetar la idiosincrasia de la comunidad receptora y su medio ambiente.*

— *Poder beneficiarse de ellos la ciudadanía en general, teniendo en cuenta la particular situación de los sectores más desfavorecidos, promoviendo el desarrollo de sus oportunidades.*

— *Promover o consolidar relaciones solidarias entre colectivos destinatarios del proyecto y el municipio de Olaberria.*

— *Informar y sensibilizar a la población olaberriarra en materia de cooperación haciendo participe activo en los proyectos de cooperación subvencionados a nivel municipal.*

- *Efectos pretendidos:*



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

— Udalerrian aurkeztutako lankidetzaproiektuen parte bat finantzatzea, eta laguntza ematea lankidetzaproiektuak gauzatzen dituzten GKEei.

— Udal-mailan zer lankidetzaproiektu finantzatu diren jakinaraztea olaberritarrei eta olaberritarren artean parte-hartze eraginkorraren eta lankidetzaren aldeko kultura sustatzea.

c) Aurreikusitako kostuak:

— 26.100,00 euro/urtero.

d) Finantzaketa:

— Finantzaketa Udalaren funts propioen bidez egingo da, Aurrekontuko laugarren kapituluan zordunduta.

3.2. KIROL-ARLOKO DIRU-LAGUNTZAK.

8. artikulua.-

Kirol-arloari dagokionez, Udalak diru-laguntzak emateko ildo hauek edukiko ditu plana indarrean dagoen bitartean:

I. Kirol-jardueren sustapena

a) Helburuak:

— Herritar guztiek kirola egin dezaten sustatzea.

— Bizi-kalitatea hobetzea kirolaren bidez.

— Financiar parte de los proyectos de cooperación presentados en el municipio, y apoyar a las ONGs que desarrollan proyectos de cooperación.

— Dar a conocer a los olaberritarras de los proyectos de cooperación financiados a nivel municipal y fomentar una cultura de participación activa y de cooperación entre las personas olaberritarras.

c) Costes previsibles:

— 26.100,00 €/año.

d) Financiación:

— La financiación se llevará a cabo con fondos propios del ayuntamiento, con cargo al capítulo cuatro del Presupuesto.

3.2. SUBVENCIONES EN MATERIA DE DEPORTES.

Artículo 8.-

En materia de deportes, el Ayuntamiento establecerá, durante el período de vigencia del Plan, la siguientes líneas de subvención:

I. Fomento de las Prácticas Deportivas

a) Objetivos:

— Favorecer la práctica deportiva de todos los ciudadanos.

— Mejorar la calidad de vida por medio del deporte.

— Favorecer las relaciones sociales y hacer



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

- *Gizarte-harremanak bultzatzea eta lagun berriak izatea.*
 - *Kirol-ohiturak sortzea.*
 - *Kirola egiteko motibazioa handitzea kirol-programazio zabal baten bidez.*
 - *Kirol-partaidetza sustatzea eta bultzatzea.*
 - *Eskola-kirola sustatzea eta bultzatzea.*
 - *Minusbalotasuna duten pertsonentzako kirol-jarduerak sustatzea.*
 - *Kirol-jarduerak programatzen edo egiten dituzten mota guztietako erakunde publiko eta pribatuei laguntzea, kirol-lehiaketak edo -jarduerak antola daitezen.*
- b) *Lortu nahi diren helburuak:*
- *Udalerrian, kirola egiteko erosi beharreko kirol-materialaren zati bat finantzatzea.*
 - *Kirol-lizentzien kopurua handitzea.*
 - *Aisialdiko kirolarien kopurua handitzea.*
 - *Kirol-entrenatzaileak hobetzea eta haien kopurua handitzea.*
 - *Kirol-maila hobetzea.*
 - *Kirola egitean, euskararen erabilera sustatzea.*
- c) *Aurreikusitako kostuak:*
- *nuevos amigos.*
 - *Crear hábitos deportivos.*
 - *Por medio de una programación deportiva extensa, aumentar la motivación para la práctica deportiva.*
 - *Promocionar e impulsar la participación deportiva.*
 - *Promocionar e impulsar el deporte escolar.*
 - *Impulsar actividades deportivas dirigidas a personas con minusvalías.*
 - *Apoyar a todo tipo de Entidades Públicas o Privadas que programen o realicen actividades de carácter deportivo, para la celebración de competiciones o eventos deportivos.*
- b) *Efectos pretendidos:*
- *Financiar parte de la adquisición del material deportivo para la práctica del deporte en el Municipio.*
 - *Aumento de las licencias deportivas.*
 - *Aumento de deportistas de ocio.*
 - *Aumento y mejora de los entrenadores deportivos.*
 - *Mejora del nivel deportivo.*
 - *Incentivar la utilización del euskera en la práctica deportiva.*
- c) *Costes previsibles:*
- *7.700,00 €/año.*



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

— 7.700,00 euro/urtero.

d) *Finantzaketa:*

— *Finantzaketa funts propioen bidez egingo da, Aurrekontuko laugarren kapituluan zordunduta.*

- -EUSKARA- ETA HEZKUNTZA-
ARLOKO DIRU-LAGUNTZAK

Euskarari eta hezkuntzari dagokienez, Udalak diru-laguntzak emateko ildo hauek edukiko ditu plana indarrean dagoen bitartean:

9. artikulua.-

I. Euskara

a) *Helburuak:*

— *Helburu nagusia euskara sustatzea da, bizitzaren hainbat alorretan eta herrian bertan nahiz herritik kanpo egiten diren ekintzetan.*

b) *Lortu nahi dena:*

— *Hauekin lortu nahi dena da jendea euskarara erakartzea eta oro har euskararen normalizazioan eragiten duten ekintzak sustatzea.*

c) *Aurreikusitako kostuak:*

— 8.500,00 euro urtean.

d) *Finantzaketa:*

— *Udalaren beraren funtsetatik egingo da aurrekontuaren laugarren kapitulutik hain zuzen ere.*

d) *Financiación:*

— *La financiación se llevara a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo cuarto del Presupuesto.*

- -SUBVENCIONES EN
MATERIA DE EUSKERA Y
EDUCACIÓN

En materia de euskera y educación, el Ayuntamiento establecerá, durante el período de vigencia del Plan, las siguientes líneas de subvención:

Artículo 9.-

I. Euskera

a) *Objetivos:*

— *El objetivo principal es promocionar el euskera en los diferentes ámbitos y en las actividades que se realicen tanto en el municipio como fuera de él.*

b) *Efectos pretendidos:*

— *Atraer la gente hacia el euskera y, en general, promocionar las actividades que tienen influencia en la normalización de dicho idioma.*

c) *Costes previsibles:*

— 8.500,00 euros/año.

d) *Financiación:*

— *La financiación se llevará a cabo con fondos propios del Ayuntamiento, con cargo al capítulo cuatro del Presupuesto.*



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

10. artikulua.-

II. Hezkuntza

a) Helburuak:

— Umeen heziketa osatzea eta hezkuntza formaletik harago hezten jarraitzea gure kulturaren ikuspegi osoago bat eman dezaten.

— Goierriko gazteen heziketa, prestakuntza, formakuntza zein garapen tekniko-soziala eta Goierriko eskualdearen eremu guztien garapena bultzatzen duten eskualdeko elkarteekin elkar-laguntzaren sustapena.

b) Lortu nahi dena:

— Hauekin lortu nahi dena da gure herriaren izaera eta kultura propioa sustatzea eta umeei hori transmititzea.

— Herriko zein eskualdeko haur eta gazteen prestakuntza indartzea.

c) Aurreikusitako kostuak:

— 20.600,00 euro urtean.

d) Finantzaketa:

— Udalaren beraren funtsetatik egingo da aurrekontuaren laugarren kapitulutik hain zuzen ere.

3.4. KULTURA-ARLOKO DIRU-LAGUNTZAK

Artículo 10.-

II. Educación

a) Objetivos:

— Completar la educación de los niños y continuar educándolos más allá de la educación formal, para que tengan una perspectiva más global de nuestra cultura.

— Cooperar con las asociaciones comarcales dirigidas a la educación y preparación, formación y desarrollo técnico social de los jóvenes de la comarca del Goierri, así como del desarrollo en todos los ámbitos de la comarca del Goierri.

Efectos pretendidos:

— Promocionar la forma de ser y cultura propias de nuestro pueblo y transmitir las a los niños.

— Fortalecer la preparación de los jóvenes y niños del municipio y de la comarca.

c) Costes previsibles:

— 20.600,00 euros al año.

d) Financiación:

— La financiación se llevará a cabo con fondos propios del Ayuntamiento, con cargo al capítulo cuatro del Presupuesto.

3.4 SUBVENCIONES EN MATERIA DE CULTURA



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

11. artikulua.-

Kulturari dagokionez, Udalak diru-laguntzak emateko ildo hauek edukiko ditu plana indarrean dagoen bitartean:

I. Kultura eta erlijio elkarteak

a) Helburuak: Batik bat herriaren eta beste neurri baten eskualdeko kultur jarduerak diruz-laguntzea.

b) Lortu nahi dena: Herritarrengandik gertu dauden kultur zein erlijio jarduerak bultzatzea.

c) Aurreikusitako kostuak: 1.250,00 euro urtero.

d)Finantzaketa:

— Udalaren beraren funtsetatik egingo da aurrekontuaren laugarren kapitulutik hain zuzen ere.

3.5. NEKAZARITZA-ARLOKO DIRU-LAGUNTZAK

12. artikulua.-

Nekazaritzari dagokionez, Udalak diru-laguntzak emateko ildo hauek edukiko ditu plana indarrean dagoen bitartean:

I. Nekazal garapenerako elkarteak

a) Helburuak: Batik bat udalerriko eta eskualdeko nekazal garapena xedea duten elkarteak bultzatzea.

b) Lortu nahi dena: Nekazal eremua babestea, nekazaritza diruzlagunduz.

Artículo 11.-

En materia de cultura, el Ayuntamiento establecerá, durante el período de vigencia del Plan, las siguientes líneas de subvención:

I. Asociaciones culturales y religiosas

a) Objetivos: coadyuvar en la financiación de actividades culturales del municipio principalmente y comarca.

b)Efectos pretendidos: Apoyar las iniciativas culturales y religiosas cercanas al sentir de la ciudadanía.

c) Costes previsibles: 1.250,00 euros/año.

d)Financiación:

— La financiación se llevará a cabo con fondos propios del Ayuntamiento, con cargo al capítulo cuatro del Presupuesto.

3.5 SUBVENCIONES EN MATERIA DE AGRICULTURA

Artículo 12.-

En materia de agricultura, el Ayuntamiento establecerá, durante el período de vigencia del Plan, las siguientes líneas de subvención:

I. Asociaciones de desarrollo rural

a) Objetivos: Apoyo de las asociaciones cuyo objeto es el desarrollo rural del municipio principalmente y de la comarca.

b)Efectos pretendidos: preservar el medio rural apoyando económicamente al sector.



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

c) *Aurreikusitako kostuak: 7.000,00 euro urtero.*

d) *Finantzaketa:*

— *Udalaren beraren funtsetatik egingo da aurrekontuaren laugarren kapitulutik hain zuzen ere.*

c) *Costes previsibles: 7.000,00 euros/año.*

d) *Financiación:*

— *La financiación se llevará a cabo con fondos propios del Ayuntamiento, con cargo al capítulo cuatro del Presupuesto.*

5. KAPITULUA

PLANAREN KONTROLA ETA EBALUAZIOA

13. artikulua.-

Ogasun Batzordeko burua den zinegotziak plan hau indarrean dagoen bitartean betetzen den kontrolatuko du.

Urte bakoitzeko apirilaren 30a baino lehen, Ogasun Batzordeko burua den zinegotziak planaren aplikazioak eragindako aurrerapen maila, bere eraginak eta aurrekontuarekiko zein finantzar arloan dituen ondorioen inguruan txosten bat aurkeztu beharko du.

14. artikulua.

Planaren indarraldia amaitutakoan, eta hurrengo egin baino lehen, Ogasun Batzordeko burua den zinegotziak memoria bat aurkeztu beharko du Ogasun Batzordean, eta horretan, - gutxienez, hauek adierazi beharko dira: Plana zer neurritan bete den; emandako diru-laguntzek zer-nolako efikazia eta eraginkortasuna izan duten lortu nahi ziren helburuetan; eta horren guztiaren ondorioak, diru-laguntzak emateko hurrengo plan estrategikorako iradokizunen proposamenak adieraziz.

CAPÍTULO 5

CONTROL Y EVALUACIÓN DEL PLAN

Artículo 13.-

El Concejal Presidente de la Comisión de Hacienda efectuará el control del cumplimiento del presente Plan durante su período de vigencia.

Con anterioridad del 30 de abril de cada año, el Concejal Presidente de la Comisión de Hacienda presentará ante dicha Comisión un informe sobre el grado de avance de la aplicación del Plan, sus efectos y las repercusiones presupuestarias y financieras que deriven de su aplicación.

Artículo 14.

Finalizada la vigencia del Plan, y antes de la elaboración del siguiente, el Concejal Presidente de la Comisión de Hacienda, deberá presentar ante la Comisión de Hacienda, una Memoria en la que se contemple, al menos, el grado de cumplimiento del Plan, la eficacia y eficiencia del otorgamiento de subvenciones en la consecución de los objetivos y efectos pretendidos y conclusiones, con propuesta de sugerencias para la elaboración del siguiente Plan Estratégico de Subvenciones.



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

Hau guztia ikusita Osoko Bilkura honek aho batez onatzen du 2020-2023 epealdiko diru laguntzen plan estrategikoari hasierako onarpena emtea. Toki araubidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 49. eta 70.2 artikuluek diotenari jarraiki, espedientea jendaurrean jarriko da hogeita hamar egunez, nahi duenak espedientea aztertu eta bere kasuan, erreklamazioak aurkez ditzan.

Epe hori igarota erreklamaziorik aurkeztuko ez balitz, onartutako Plan estrategikoa behin betiko onartutzat joko da, beste akordio bat hartu beharrik gabe.

PERTSONALA

Olaberriko Udaleko giza baliabideen Plan Estrategikoa onartzeko aldeko erizpena.

Jarraian, 2020-2023 aldirako diru-laguntzen plan estrategikoaren zirriborroaren berri eman zaio Osoko Bilkurari.

Aurreko informazio-batzordean plan-proposamenaren berri eman zitzaizen zinegotziei. Era berean, horren berri eman zitzaizen udal honetako langile publikoen sindikatu-ordezkariei, eta haien oniritzia jaso zuten. Plana honako hau da:

En vista todo ello este Ayuntamiento Pleno acuerda por unanimidad la aprobación inicial de este Plan. Asimismo y en cumplimiento de lo dispuesto en los artículo 49 y 70.2 de la Ley 7/1985 de 2 de abril, se acuerda su exposición pública para que en el plazo de 30 días los interesados puedan consultar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

Transcurrido el plazo sin que hayan sido presentadas reclamaciones, el Plan Estratégico se entenderá definitivamente aprobado sin necesidad de adoptar un nuevo acuerdo.

PERSONAL

Aprobación del Plan estratégico de recursos humanos del Ayuntamiento de Olaberria.

Seguidamente se da cuenta al Pleno del borrador de Plan Estratégico de recursos humanos redactado para su toma en consideración por este Ayuntamiento.

En la pasada comisión informativa se informó a los corporativos a cerca de la propuesta del Plan que se formula. Asimismo se dio traslado del mismo a la representación sindical de los empleados publicos de este Ayuntamiento, habiendo recibido la conformidad por parte de la misma. El Plan dice así:

OLABERRIKO UDALEKO GIZA BALIABIDEEN PLAN ESTRATEGIKOA

PLAN ESTRATÉGICO DE RECURSOS HUMANOS DEL AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

HITZAURREA

Udal zerbitzuak hobetzeko eta Giza baliabideak optimizatzeko eta, aldi berean, langileen plantilla berrietara egokitzen saiatzeko, Olaberriako Udalak bere udal antolaketan zeuden egiturazko lanpostuak aztertu, baloratu eta katalogatu zituen. Horretarako, udal honetako osoko bilkurak 2017ko azaroaren 23ko osoko bilkuran lanpostuen balorazioa onartu zuen.

Hala eta guztiz ere, Administrazio Publikoetan, oro har, ezkutuan dagoen arazoetako bat plantillen zahartzean datza; izan ere, hurrengo urteetan, nahitaezko erretiro-egoerara igarotzea masiboki gertatuko da, eta zaila izango da onartzen diren eta administrazio publikoen funtzionamenduari eragiten dioten ondoz ondoko arauk ezarritako aldaketetara eta eskakizun teknologiko berrietara egokitzeke. Arazo honek Olaberriko Udalari ere eragiten dio.

Olaberriako Udala arazo honen garrantziaz jabetuta datozen urteak eta erakundearen barruan duten eragina kontuan hartuta, komenigarria iruditzen zaio erretiro aurreratuko sistema bat ezartzea, Plantilla, giza baliabideen birbanaketa erraztearekin batera. Olaberriako Udaleko plantillaren gaztetzea mailaz maila ahalbidetzeko, beharrezkoa da neurri gehigarriak hartzea, belaunaldi-aldaketa ahalik eta modu arrazionalenean leuntzeko eta aurreratzeko.

Helburu orokor hori kontuan hartuta, Giza Baliabideen

PREAMBULO

Con el fin de mejorar los servicios municipales y la optimización de los recursos humanos y a su vez procurar la adecuación de la plantilla de trabajadores a las nuevas exigencias, el Ayuntamiento de Olaberria procedió al análisis, valoración y catalogación de los puestos de trabajo estructurales en su organización municipal. Para ello el Pleno de este Ayuntamiento aprobó en sesión plenaria de 23 de noviembre de 2.017 la valoración de los puestos de trabajo.

No obstante lo anterior, se ha detectado que uno de los problemas latentes en las Administraciones Públicas, en general, radica en el envejecimiento de las Plantillas hasta el punto de que en los próximos años el paso a la situación de jubilación obligatoria ocurrirá de forma masiva, y su dificultad para adaptarse a los cambios y a las nuevas exigencias tecnológicas impuestas por las sucesivas normas que se vienen aprobando y afectando al funcionamiento de las administraciones públicas, a lo que no es ajeno el Ayuntamiento de Olaberria.

El Ayuntamiento de Olaberria consciente de la importancia de esta problemática en los próximos años y su repercusión dentro de su organización, considera conveniente establecer un sistema de jubilación anticipada que permita el rejuvenecimiento de la Plantilla a la vez que facilite la redistribución de los recursos humanos. Para posibilitar escalonadamente el rejuvenecimiento de la plantilla del Ayuntamiento de Olaberria, se hace necesaria la adopción de medidas adicionales a efectos de suavizar y anticipar progresivamente el cambio generacional de la forma más racional posible.

Teniendo en cuenta este objetivo general, se



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

Plan Estrategiko hau aurkezten da. Haren helburua da enplegatu publikoak mailaka erretiratzea, baldintza ekonomiko onetan, gero teknologia berriak hobeto ezagutzen dituzten etaordeztu beharreko lanpostuen eskakizun berrietara errazago egokitzen diren pertsonak bete ditzaten.

Akordio honen oinarria da Erreformatarako Neurriei buruzko abuztuaren 2ko 30/1984 Legearen Hogeita Batgarren Xedapen Gehigarria, hitzez hitz honela dioena:

«Autonomia-erkidegoek eta udalek, euren buruak antolatzeke duten gaitasunarekin bat, enplegu-planak egiteaz gain, giza baliabideak arrazionalizatzeko beste sistema batzuk ezarri ahal izango dituzte euren berezitasunetara egokituriko programen bidez, eta lege honen 18. artikuluko 2. eta 3. idatz-zatietan aipatutako neurri guztiak edo batzuk gehitu ahal izango dituzte, baita borondatezko eszedentzia eta aurretiazko erretiroa sustatzen dituzten pizgarriak ere».

Bestalde, Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 22. artikulua honako hau xedatzen du:

«22. artikulua

1. Euskal Herri Administrazioek, beraien buruak antolatzeke duten gaitasunekin bat etorri eta langileen ordezkariekin bitartekotza lanak eginez, haien berezitasunetara egokituriko eta funtzionarioei zein lan kontratadun langileei loturiko giza baliabideak arrazionalizatzeko programak ezarri ahal izango dituzte. Programa horiek, alor bakoitzerako giza baliabideak behar bezala erabiltzeko jarduerak jasoko dituzte, aurrekontuen mugen barruan eta gobernu organoek ezartzen dituzten langileen politiken gidalerroak betez.

presenta este Plan Estratégico de Recursos Humanos que persigue como objetivo el retiro escalonado de los empleados/as públicos/as en unas condiciones económicas favorables, para su posterior cobertura/cubrición por personas más familiarizadas con las nuevas tecnologías y con mayor facilidad de adaptación a las nuevas exigencias de los puestos de trabajo a sustituir.

El presente acuerdo tiene su fundamento en la Disposición Adicional Vigésimoprimera de la Ley 30/1984, de 2 de agosto, de Medidas para la reforma cuyo texto es del siguiente tenor literal:

«Las Comunidades Autónomas y las Corporaciones Locales, de acuerdo con su capacidad de autoorganización, podrán adoptar, además de Planes de Empleo, otros sistemas de racionalización de los recursos humanos, mediante programas adaptados a sus especificidades, que podrán incluir todas o alguna de las medidas mencionadas en los apartados 2 y 3 del artículo 18 de la presente Ley, así como incentivos a la excedencia voluntaria y a la jubilación anticipada.»

Y en el artículo 22 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, que dispone:

«Artículo 22

1. Las Administraciones Públicas vascas, de acuerdo con su capacidad de autoorganización y mediando negociación con la representación del personal, podrán adoptar programas de racionalización de los recursos humanos adaptados a sus especificidades y referidos tanto a personal funcionario como laboral, que contendrán de forma conjunta las actuaciones a desarrollar para la óptima utilización de los recursos humanos en el ámbito a que afecten, dentro de los límites presupuestarios



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

2. Giza baliabideak arrazionalizatzeko programek enplegu-planei gehitu ahal izango dizkiete aplikatu beharreko araudi orokorrean ezartzen diren neurri guztiak edo batzuk, baita borondatezko eszedentzia eta aurretiazko erretiroa sustatzeko pizgarriak edo zerbitzu aktiboari uko egiteko edo horretan behin betiko baja hartzekoak ere.

3. Giza baliabideak arrazionalizatzeko programek lege honetan ezarritakoa eta euskal administrazio publiko bakoitzak ezartzen duen araudia bete beharko dute.»

Horretarako, toki-korporazioak eta, kasu honetan, Olaberriko Udalak, aurrekontu-mugen barruan eta eska daitezkeen betekizunak araututa, Udaleko langileentzat erretiro aurreratua hartzeko neurriak barne hartzen dituzten planak onar ditzake, bai karrerako funtzionarioentzat, bai zerbitzu aktiboko egoeran dauden lan-kontratudun langile finkoentzat, baldin eta ezarritako datan borondatezko erretiro-pentsioa jasotzeko Gizarte Segurantzaren Araubide Orokorrean ezarritako baldintzak betetzen badituzte.

Hori guztia aztertuta, honako Plana onartzea da:

1. Aplikazio eremua

Programa hau Olaberriko Udaleko karrerako funtzionarioei eta lan kontratu finkoa dutenei ezar dakieke, baldin eta bertan ezartzen diren baldintzak betetzen badituzte.

2. Kontzeptuak, baldintzak eta bateraezintasunak

Plan Estrategiko honen ondorioetarako, honela ulertu behar dira ondoko kontzeptu hauek:

- Adinagatiko aurretiazko erretiroa: Koefiziente murriztailea eta konpentsazio zenbakarriak aplikatu ondoren, adinagatiko aurretiazko

y de acuerdo con las directrices de política de personal que fijen sus órganos de gobierno.

2. Los programas de racionalización de recursos humanos podrán incluir todas o alguna de las medidas establecidas en la normativa general de aplicación para los planes de empleo, así como incentivos a la excedencia voluntaria y a la jubilación anticipada e incentivos a la renuncia al servicio activo o baja definitiva en él.

3. Los programas de racionalización de los recursos humanos se regirán por lo dispuesto en esta ley y la normativa que cada Administración Pública vasca dicte.»

A tal efecto, la Corporación Local y en concreto en este caso el Ayuntamiento de Olaberria, puede aprobar Planes que dentro de las limitaciones presupuestarias y regulando los requisitos exigibles, incluyan medidas tendentes a la jubilación anticipada para los empleados del Ayuntamiento, tanto funcionarios de carrera como al personal laboral fijo en situación de servicio activo y que reúnan los requisitos establecidos en el Régimen General de la Seguridad Social para percibir pensión de jubilación voluntaria a la fecha establecida en la convocatoria.

A la vista de todo lo anterior, se acuerda aprobar el presente Plan:

1. Ámbito de aplicación

Este programa será de aplicación a lo/as funcionario/as y al personal laboral fijo del Ayuntamiento de Olaberria que cumplan los requisitos establecidos en el mismo.

2. Conceptos, condiciones e incompatibilidades

A efectos de este Plan Estratégico, estos conceptos se entenderán de la siguiente manera:

- Jubilación anticipada por edad: Después de aplicar el coeficiente reductor y las compensaciones computables, la que ocurre antes



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

erretiroa da Gizarte Segurantzak kolektibo bakoitzerako ezarrita daukan erregimenaren adin normala edo ezinbestekoa baino lehenago gertatzen dena.

- Urtekoa: Urtekoaren zenbatekoa zehazteko, kontuan hartuko dira okupatutako azken postuan izan diren lan-sariak, gutxienez urte batean zeharkakoak, horren barruan dela antzinasuna, azken urteko dedikazioaren erregimenarekin.

- Gutxieneko antzinasuna: Aurretiatzko erretiroaren ondorioetarako, Olaberriko Udalean gertakari eragilea jazotzen den egunaren aurre-aurreko egunera arte zenbatuta gutxienez ere 5 urteko zerbitzu aktiboa egina izatea.

-Erretiroa hartzeko pizgarria jasotzeko ezinbesteko baldintza: ordaindutako beste edozein jarduera egiteari uko egitea. Horretarako Gizarte Segurantzaren eta/edo Ogasunaren aurrean duten lan egoerari buruzko txostenak eskatu ahal izango dira eta aurkeztu egin beharko dira. Informazio hori aurkezteko betebeharra bete ezean, kalte-ordainaren onuradunak zenbatekoa osorik itzuli beharko dio Udalari.

- Bateriaezintasunak: erretiroaren ondorioz kalte-ordainak jasotzea ez da bateragarria Gizarte Segurantzak edo kasuan kasuko mutualitateak edozein ezintasun mota aitortzearekin, baldin eta ezintasun horrek eragiten badu langileak Olaberriko Udalean behin betiko baja hartzea erretiroaren eguna baino lehen. Hala gertatzen bada, onuradunak itzuli beharko dio Olaberriko Udalari jasotako prestazioa. Era berean, bateraezinak dira beste erretiro modalitateekin, dela erretiro partziala dela borondatezko erretiroa.

de la edad normal o imprescindible del régimen de la Seguridad Social para cada colectivo.

- Anualidad: Para la determinación del importe de la anualidad se computarán las retribuciones asignadas en el último puesto ocupado, durante una duración mínima de un año, incluyendo la antigüedad y en el régimen de dedicación del último año.

- Antigüedad mínima: A los efectos de la jubilación anticipada, es la prestación de servicio activo en el Ayuntamiento de Olaberria durante un período de tiempo mínimo de 5 años inmediatamente anterior a la fecha en la que se produzca el hecho causante.

- Condición indispensable para percibir los incentivos de jubilación: Renuncia a realizar cualquier otra actividad remunerada, a cuyos efectos se les podrá solicitar, con la obligación de aportar, informes de su situación laboral respecto a la Seguridad Social y/o Hacienda. En caso de incumplimiento de la obligación de presentar la citada información, el beneficiario de la indemnización habrá de reingresar al Ayuntamiento el importe íntegro de la misma.

- Incompatibilidades: La percepción de la indemnización por jubilación es incompatible con el reconocimiento por la Seguridad Social o mutualidad correspondiente de cualquier modalidad de incapacidad, cuando de la misma se determine la baja definitiva del/ de la empleado/a en el Ayuntamiento de Olaberria en fecha anterior a la de la jubilación. Esta circunstancia comportará la obligación del beneficiario del reintegro de la prestación recibida al Ayuntamiento de Olaberria. Asimismo, son incompatibles con cualesquiera otras modalidades de jubilación, ya sean jubilación parcial, o la jubilación voluntaria.



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

3. Indarrean sartzea

Plana "Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean" argitaratu ondorengo egunean jarriko da indarrean.

4. Aurretiatzko erretiroaren arauak eta zenbatekoak

Plana indarrean den bitartean, zerbitzu aktiboan dauden eta garai bakoitzean erretiroa hartzeko ohikoa den legezko adina baino bost urte gutxiago beteak dituzten Olaberriko Udaleko langileak kalte-ordainez lagundutako erretiro aurreratuko neurrietara bil daitezke. Baina, horretarako, borondatezko erretiroaren pentsioa jasotzeko gizarte aurreikuspenaren araubidean ezarritako baldintzak bete behar dituzte. Erretirorako eskabidea borondatezko erretiro aurreraturako aurreikusitako eguna baino gutxienez hiru hilabete lehenago egin beharko da, eta indarrean den lan-postuen zerrendan ezarritako modu eta baldintzak bete beharko dira. Zenbatekoak kalkulatzeko, kontuan hartuko da ondoko eskala hau, betiere urteko lan-sari gordin osoak erreferentzia hartuta. Ondorio horietarako, hileko bat urteko lan-sari osoen 1/14a da. Lan-sariok hilabetetan hainbanatuko dira urte batetik bestera.

3. Entrada en vigor

El Plan entrará en vigor el día siguiente a su publicación en el «Boletín Oficial de Gipuzkoa».

4. Reglas y cuantías para la jubilación anticipada

Lo/as empleado/as del Ayuntamiento de Olaberria que durante la vigencia del presente plan se encuentren en servicio activo y tengan cumplida la edad resultante de restar cinco años a la edad legal de jubilación ordinaria en cada momento, podrán acogerse a las medidas de jubilación anticipada indemnizada, siempre que reúnan los requisitos establecidos en el régimen de previsión social para recibir la pensión de jubilación voluntaria en su momento.

La solicitud deberá realizarse con al menos tres meses de antelación a la fecha prevista para la jubilación voluntaria anticipada en los mismos términos y condiciones establecidos en la Relación de puestos de trabajo vigente. Las cuantías se calcularán con arreglo a la siguiente escala, siempre con referencia a retribuciones íntegras brutas anuales. A los efectos de este cálculo se entenderá que una mensualidad equivale a 1/14 de la retribución íntegra anual. Se prorrateará por meses entre año y año dicha retribución.

ERRETIRO-ADINA BAINO LEHENAGOKO ALDIA PERIODO ANTERIOR A LA EDAD DE JUBILACION	HILEKO KOPURUA Nº DE MENSUALIDADES
BOST URTE/CINCO AÑOS	21
LAU URTE/CUATRO AÑOS	17
HIRU URTE/TRES AÑOS	12
BI URTE/DOS AÑOS	9
URTE BETE/UN AÑO	6



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

Baldin eta plana indarrean den bitartean, hobetzen badira “Toki erakundeetako langileen lan baldintzak arautzen dituen Hitzarmenean (Udalitz)” jasotako baldintzak, berrikusi egingo dira zenbatekoak, baina plana aldatzeko beharrik gabe.

5. Aurrekontuaren erabilgarritasuna

Plan hau indarrean deneko urteetan, urte bakoitzeko aurrekontu orokorrak, hasieran, barne hartuko ditu aurrekontua bera gauzatzeko betebeharrei aurre egin ahal izateko aurrekontu-zenbatekoak.

6. Jarduketan arteko bateraezintasunak

Plan honen ondorioz sortzen diren onurak bateraezinak dira Olaberriko Udalak indarrean duen hitzarmeneko sariekin borondatezko erretiro aurreratuari dagozkio sari horiek.

7. Planaren mugak eta langileen zerrenden eta LPZren doikuntzak

Planari atxikita dauden eta kalte-ordainez laguntzen diren jarduketan kopuruaren muga urte bakoitzeko aurrekontu-erabilgarritasuna izango da. Udalaren beharizan eta erronkei aurre egingo dieten baliabideak berregituratzeko, aztertu egingo dira erretiro aurreratuek eragindako lanpostuen eginkizunak.

8. Eskabideak eta aurkeztu beharreko agiriak

Eskabideak aurretiazko erretiro-adina baino gutxienez hiru hilabete lehenago aurkeztu beharko dira. Eskari-orriarekin batera, ondoko dokumentazio hau aurkeztu beharko da:

- Gizarte Segurantzaren edo dagokion mutualitatearen dokumentua, non zehaztuko baita zein den interesatuaren adina erretiro-ondorioetarako, betiere konpentsa-

Si durante la vigencia del plan mejoran las condiciones del «Acuerdo Regulador de las Condiciones de Trabajo del personal de las instituciones locales vascas (Udalitz), estas cuantías serían revisables sin necesidad de cambiar el plan.

5. Disponibilidad presupuestaria

El presupuesto general de cada año contemplará inicialmente, durante los ejercicios presupuestarios de vigencia del presente plan, las dotaciones presupuestarias destinadas a satisfacer las obligaciones derivadas de su ejecución.

6. Incompatibilidades entre actuaciones

Los beneficios derivados del presente plan resultan incompatibles con cualesquier modalidad de incapacidad o cualesquiera otras modalidades de jubilación voluntaria anticipada.

7. Limitaciones del plan y ajustes de plantillas y RPT

El número de actuaciones indemnizadas sujetas al plan estará limitado por las disponibilidades presupuestarias de cada año. Las funciones asignadas a los puestos de trabajo y las plazas del personal afectado por las jubilaciones anticipadas serán objeto de análisis con el fin de reestructurar los recursos que hagan frente a las necesidades y retos que se planteen al Ayuntamiento.

8. Solicitudes y documentación a aportar

Las solicitudes deberán presentarse con una antelación mínima de tres meses a la fecha de la edad de jubilación. Junto con la solicitud deberá presentarse la siguiente documentación:

- Documento de la Seguridad Social o Mutualidad correspondiente, en el que se especifique su edad a efectos de jubilación, una vez



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

zioak edo koefiziente murriztaile zenbakarriak aplikatu ondoren.
Era berean, Olaberriko Udalak eskabidea izapidetzeko beharrezkoa iruditzen zaion beste edozein agiri eska dezake eta Gizarte Segurantzari txostenak eskatu ahal izango dizkio onuradunak kotizatzen duen edo ez jakiteko, pentsioari eta Gizarte Segurantzarekin egindako hitzarmenen egoerari buruzko informazioa eskatzeko.

9. Plan estrategiko honen arabera kalte-ordain gisa jasotako zenbatekoen tratamendu fiskala

Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 17ko Gipuzkoako 3/2014 Foru Arauaren 9.5 artikulua xedatzen duenaren arabera, salbuetsita egongo dira zerga ordaintzetik administrazio publikoetako giza baliabideen plan estrategikoetan arautu eta aitortutako zenbatekoak, betiere Langileen Estatutuko 51. artikuluan ezarritako arrazoietako bat oinarritzat hartuta, plan horiek parekatuta baitaude kaleratze kolektiboekin eta kaleratze nahiz kargugabetze objektiboekin. Zerga ordaintzetik salbuetsitako kalte-ordainaren zenbatekoak ezin izango du 180.000 eurotik gorakoa izan.

10. Planaren indarraldia

Plan hau indarrean egongo da harik eta plana aldatzea edo indargabetzea erabaki arte.

aplicadas las compensaciones o coeficientes reductores computables. Asimismo, el Ayuntamiento de Olaberria podrá reclamar cualquier otra documentación que considere procedente para la tramitación de la solicitud, y podrá requerir informes de la Seguridad Social sobre no cotización, o pensión o sobre el mantenimiento de los convenios con la Seguridad Social.

9. Tratamiento fiscal de las cantidades recibidas en concepto de indemnización en base a este plan estratégico

El artículo 9.5 de la Norma Foral 3/2014 de 17 de enero del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas del Territorio Histórico de Gipuzkoa, señala que estarán exentas del impuesto las cantidades recibidas a consecuencia de lo regulado y reconocido en los planes estratégicos de recursos humanos de las Administraciones Públicas, basados en alguna de las causas previstas en el artículo 51 del Estatuto de los Trabajadores, al estar asimilados los citados planes a los despidos colectivos y despidos o ceses por causas objetivas.

El importe de la indemnización exenta no podrá superar la cantidad de 180.000 euros.

10. Vigencia del plan

Este plan estará vigente hasta que se acuerde su modificación o derogación expresa.



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

BAKE EPAILE BERRIAREN HAUTAKETA,
TITULARRAREN UKO EGITEAREN ONDOREN.

Joan zen batzorde informatzailean gaiaren berri eman zitzaien udal-kideei.

Udalerrri honetako haututako bake epaile titularra eta ordezkoa lau urteko epea amaitu da. Ondorioz, Botere Judizialeko Lege Organikoaren 101-etik eta hurrengo artikuluetan eta Bake Epailen araudia jasotzen duen ekainaren 7ko 3/1995 Erregelamenduan ezarritakoaren arabera, Bake Epaille titular eta ordezkoren hautaketa prozesu bat abian jarri behar da eta Udal Osoko Bilkurari dagokio udalerrri honetako Bake Epaille titularra eta ordezkoa izendatzea.

Ondorioz, Udalbatza honek aho batez erabaki du hamabost egun naturaleko epea irekitzea, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunaren biharamunetik hasita, interesa duten eta dagokion iragarkian jasoko diren legezko baldintzak betetzen dituzten pertsonak eskaera idatziz aurkez dezaten udal honetan.

Hauek dira interesdunek bete behar dituzten baldintzak:

ERANSKINA

1. Bake Epaille izateko baldintzak.

ELECCIÓN DE NUEVOS JUECES DE PAZ
TRAS LA FINALIZACION DEL PERIODO
PARA EL QUE FUERON ELEGIDOS LOS
ANTERIORES.

Se dio cuenta a los corporativos en la pasada comisión informativa.

El periodo de cuatro años para el que fueron elegidos los jueces de Paz titular y suplente de este municipio ha finalizado. Por ello de conformidad con lo dispuesto en los artículos 101 y siguientes de la Ley Orgánica del Poder Judicial y el Reglamento 3/1995, de 7 de junio, de los Jueces de Paz, se debe de iniciar un nuevo procedimiento para la elección de Juez de Paz titular y sustituto, correspondiendo al Pleno del Ayuntamiento elegir al Juez de Paz titular y sustituto de este municipio.

En consecuencia, este Ayuntamiento Pleno acuerda por unanimidad abrir un plazo de quince días naturales, a partir del siguiente al de la publicación del anuncio que se haga en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, para que las personas que estén interesadas y reúnan las condiciones legales que se recogerán en el anuncio correspondiente, presenten la solicitud por escrito en este Ayuntamiento. Las condiciones que deben reunir los interesados son las siguientes:

ANEXO

1. Condiciones para ser juez de paz.



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

- Estatu espainiarrekoa eta adinez nagusia izatea.
- Eginkizun judizialerako ezgaiturik ez egotea, ez fisikoki ezta psikikoki ere.
- Eskubide zibilen egikaritzan egotea.
- Maltzurkeriazko delituengatik kondenatua ez egotea, birgaitasuna lortzen ez den bitartean.
- Maltzurkeriazko delituengatik auzipetu edo errudun ez izatea, askapena edo largespina lortzen ez den bitartean.
- Tener nacionalidad española y ser mayor de edad.
- No estar incapacitado física ni psíquicamente para la función judicial.
- Estar en el pleno ejercicio de los derechos civiles.
- No estar condenado por delito doloso mientras no se obtenga la rehabilitación.
- No estar procesado o inculcado por delito doloso en tanto no se obtenga la absolución o el sobreseimiento.

2. Gaitasun eta bateragarritasun baldintzak.

- Ez da inolako titulazio berezirik eskatzen, Bake Epailearen betebeharrak eta eginkizunak betetzeko behar adinako gaitasuna izatea baizik.
- Jarduera profesional edo merkataritzakoak egiteko bateragarritasuna dute, beti ere inolako aholkularitza juridikorik suposatzen ez badute eta jarduera horren izaerak inpartzialtasuna edo independentzia ekidin edo murrizten ez badu, eta betebeharrak judizialak aurrera eramatea galerazten ez badute.
- Ezingo dute alderdi politiko edo sindikatuaren parte izan edo horien kontura zerbitzurik eman, ezta udal hauteskunde edo legegileetan parte hartu, ezta Botere Judizialeko kide gisa inolako ekintza edo bilera publikoetan parte hartu, hauek izaera judiziala ez baldin badute.

2. *Condiciones de capacidad y compatibilidad.*

- No se exige titulación específica alguna, sino capacidad suficiente para el cumplimiento de las obligaciones y funciones del Juez de Paz.
- Tiene compatibilidad para el ejercicio de actividades profesionales o mercantiles, siempre que no impliquen asesoramiento jurídico de ningún tipo y que por su naturaleza no sean susceptibles de impedir o menoscabar su imparcialidad e independencia, ni puedan interferir en el estricto cumplimiento de los deberes judiciales.
- No podrán pertenecer a partidos políticos o sindicatos, o tener empleo al servicio de los mismos, ni participar en las elecciones legislativas o locales, ni participar como miembros del Poder Judicial en ningún acto o reunión pública que no tenga carácter judicial.

3. *Eskubide eta betebeharrak.*

- Udalerrian bizi beharko dute, Auzitegi Nagusiak

3. *De los derechos y deberes.*

- Deberán residir en el municipio, salvo que por



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

- justifikatutako arrazoiengatik beste herri batean bizitzea baimentzen duen kasuetan izan ezik.
- Epaileak finkatuko ditu entzunaldiak.
- Bere agintaldiak irauten duen bitartean mugiezina izango da.
- Bere karguagatik ezagutzen dituen ekintza edo berriak gordetzera behartua dago.
- Arlo zibil eta penalaren barnean legeak eskuduntza ematen dien prozesuak ezagutuko dituzte.
- Erregistro Zibileko eginkizunak eta legeak ezartzen dizkienak beteko dituzte.
- Bake Epaile kargua lau urterako izango da.
- Legez ezarritako sistema eta kopuruen arabera ordainduko zaie.
- Erantzukizun penal edo zibilaren menpe egongo dira beren eginkizunak betetzerakoan delitu, falta edo kalte eta galerak sortuz gero dolo edo erru bidez.
- Legez ezarritako lizentzia eta baimen erregimenera loturik egongo dira, beren karguaren izaeragatik eta profesionaltasun ezagatik eratorritakoetan izan ezik.
- razones justificadas el Tribunal Superior de Justicia autorice la residencia en municipio distinto.
- El juez fijará las horas de audiencia.
- Gozará de inamovilidad durante el tiempo que dure su mandato.
- Están obligados a guardar reserva sobre los hechos o noticias que conozcan por razón de su cargo.
- Conocerán en el orden civil y penal de los procesos cuya competencia les corresponda por Ley.
- Cumplirán funciones de Registro Civil y las demás que las leyes les atribuyan.
- El cargo de Juez de Paz es para cuatro años.
- Serán retribuidos por el sistema y cuantía que legalmente esté establecida.
- Están sujetos a responsabilidad penal y civil cuando en el ejercicio de sus funciones cometa delitos, faltas o daños y perjuicios con dolo o culpa.
- Están sujetos al régimen de licencias y permisos previsto en la Ley, con las excepciones que se deriven de la naturaleza de su cargo y de su carácter no profesional.

2020rako plantilla organikoaren eta lanpostuen zerrendaren behin betiko onarpena.

Abenduko osoko bilkuran hasiera batean onartu ziren 2020. urterako udal honen plantilla organikoa eta lanpostuen zerrenda. Erabaki hori jendaurrean jarri da, alegazioak egin ahal izateko. Epe horretan, Udal honetako idazkari-kontu-hartzaile berriak, 2020ko urtarrilaren

Aprobación definitiva Plantilla Organica y relación puestos de trabajo para 2.020.

En la sesión plenaria del mes de diciembre se aprobaron inicialmente la plantilla organica y la relación de puestos de trabajo de este Ayuntamiento para el año 2020. Este acuerdo ha sido sometido a exposición pública al efecto de realizar alegaciones al



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

1ean plaza jabetzan hartu duen karrerako funtzionarioak, alegazio bat aurkeztu du, berariazko osagarriaren atalean adierazitako kopuruak ez baitira zuzenak. 2018an onartu zirenak dira, eta ez 2.020ri dagozkionak.

Joan zen batzorde informatzailean udal-kideei, gai honi buruzko informazioa eman zitzaien.

Hori guztia ikusita, eta aurkeztutako alegazioa baiestea bidezkoa dela iritzita, Udaltzat aho batez erabaki du 2020rako plantilla organikoa eta lanpostuen zerrenda behin betiko onestea, honela izanik:

mismo. Durante este periodo el nuevo Secretario-Interventor de este Ayuntamiento, funcionario de carrera que ha tomado posesión de la plaza con fecha 1 de enero de 2020, ha presentado una alegación ya que las cantidades consignadas en la misma en el apartado de complemento específico, no son correctas. Son la que se aprobaron el 2018 y no las que corresponden a 2.020.

En la pasada comisión informativa se informó a los corporativos de este tema.

En vista de todo ello y considerando procedente la estimación de la alegación presentada, este Ayuntamiento Pleno acuerda por unanimidad aprobar definitivamente la Plantilla Organica y la relación de puestos de trabajo para 2.020, de esta forma:

2020 EKITALDIKO PLANTILA ORGANIKOA

PLANTILLA ORGÁNICA DEL EJERCICIO 2020

KARRERAKO FUNTZIONARIOENTZAT GORDETAKO LANPOSTUAK

PUESTOS DE TRABAJO RESERVADOS A FUNCIONARIOS DE CARRERA

Lanpostua Lanp. Kop Taldea Egoera

Puesto Trabajo Nº puestos Grupo Situac

IZAERA NAZIONALEKO GAIKUNTZA ESKALA

ESCALA DE HABILITACIÓN NACIONAL

• *Idazkaritza Azpieskala*
Idazkari-Kontuhartzailea 1 A J

• *Subescala de Secretaría*
Secretaría-Intervención 1 A P

ADMINISTRAZIO OROKORREKO ESKALA

ESCALA DE ADMINISTRACIÓN GENERAL

• *Administrarien Azpieskala*
Admin. Orokor. Administraria 1 C J
Administrari-Kontularia 1 C J

• *Subescala Administrativa*
Admvo. Admón. General 1 C P
Administrativo Contable 1 C P

ADMINISTRAZIO BEREZIKO ESKALA

ESCALA DE ADMINISTRACIÓN ESPECIAL

• *Zerbitzu Bereziaketako Azpieskala*
Eginkizun Aniztaketako Ofiziala 1 D J

• *Subescala Servicios Especiales*
Oficial de Cometidos Múltiples 1 D P



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

• Sailsa: Zerbitzu Orokorrak
Udaltzain-Peoi-Operari 1 D J

• Departamento: Servicios Especiales
Alguacil-Peon-Operario 1 D P

PERTSONAL LABORALAREKIN HORNITUTAKO PUESTOS RESERVADOS A FUNCIONARIOS
FUNTZIONARIENTZAT GORDETAKO LANPOSTUAK PROVISTOS POR PERSONAL LABORAL FIJO

Lanpostua Lanp. Kop Taldea Egoera

Puesto Trabajo Nº puestos Grupo Situac

ADMINISTRAZIO BEREZIKO ESKALA

ESCALA DE ADMINISTRACIÓN ESPECIAL

• *Azpieskala Teknikoa*
Gizarte Laguntzailea 1 %50 B J

• *Subescala Técnica*
Asistente Social 1 %50 B P

ADMINISTRAZIO BEREZIKO ESKALA

ESCALA DE ADMINISTRACIÓN ESPECIAL

• *Zerbitzu Bereziatako Azpieskala*
Kultur Dinamizatzailea 1 %50 D J

• *Subescala de Servicios Especiales*
Dinamizadora Cultural 1 %50 D P

2020 EKITALDIKO LANPOSTUEN ZERRENDA

RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO PARA EL EJERCICIO 2020

A) KARRERAKO FUNTZIONARIOENTZAT GORDETAKO LANPOSTUAK

A) PUESTOS RESERVADOS A FUNCIONARIOS DE CARRERA

<i>Izena</i>	<i>Dotaz</i>	<i>Taldea</i>	<i>Eskala</i>	<i>Azpies.</i>	<i>Maila (CD)</i>	<i>Osag. Espezifi. (hilabetekoa)</i>	<i>Hizk. Eskaki.</i>	<i>Derrigortasun data</i>	<i>Hornid.</i>	<i>Eskat. Titulaz.</i>	<i>Dedik.</i>
Idazkari-Kontuhartzailea	1	A	GN	IK	24	2.089,78 €	4	1994-10-31	LO	GN	%100
Admin. Orokorreko Administraria	1	C	AO	ADM	15	1.144,02€	3	1994-10-31	LO	B/HL	%100
Administrari-Kontularia	1	C	AO	ADM	18	1.383,69€	3	2001-04-24	LO	B/HL	%100
Eginkizun anitzetako Ofiziala	1	D	AB	ZB	15	1.605,83 €	1	1994-10-31	LO	E.GRA	%100
Udaltzain-peoi-operaria	1	D	AB	ZB	15	1.584,18 €	2	1998-04-30	LO	E.GRA	%100



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

B) PERTSONAL LABORALARENTZAT GORDETAKO LANPOSTUAK

Izena	Dota z	Taldea	Eskala	Azpies.	Maila (CD)	Osag. Espezifi. (hilabetekoa)	Hizk. Eskaki.	Derrigortasun data	Hornid.	Eskat. Titulaz.	Dedik.
Gizarte Langilea	1	B	AB	EMT	19	737,39 €	3	1994-10-31	LO	GLD	%50
Kultur Dinamizatzailea	1	D	AB	ZB	14	593,51 €	3	1995-02-02	LO	E.GRA	%50

• PUESTOS RESERVADOS A FUNCIONARIOS DE CARRERA

Denominación	Dota c	Grupo	Escala	Subesc	Nivel (CD)	Compl. Especif. (mensual)	Perfil Lingüis.	Fecha Preceptividad	Provis.	Titula Exigida	Dedic.
Secretaria- Inteventora	1	A	HN	SI	24	2.089,78 €	4	31-10-1994	CO	HN	100%
Administrativo Adm. General	1	C	AG	ADM	15	1.144,02€	3	31-10-1994	CO	B/FP	100%
Administrativo- Contable	1	C	AG	ADM	18	1.383,69€	3	24-04-2001	CO	B/FP	100%
Oficial Cometidos Múltiples	1	D	AE	SE	15	1.605,83 €	1	31-10-1994	CO	GRA.E	100%
Alguacil-Peón-Operario	1	D	AE	SE	15	1.584,18 €	2	30-04-1998	CO	GRA.E	100%

• PUESTOS RESERVADOS A PERSONAL LABORAL

Denominación	Dota c	Grupo	Escala	Subesc	Nivel (CD)	Compl. Especif. (mensual)	Perfil Lingüis.	Fecha Preceptividad	Provis.	Titula Exigida	Dedic
Trabajadora Social	1	B	AE	TM	19	737,39 €	3	31-10-1994	CO	DTS	50%
Dinamizadora Cultural	1	D	AE	SE	14	593,51 €	3	02-02-1995	CO	GRA.E	50%



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

Klabeak:

- *Eskala:*

GN: Gaitasun Nazionala.
AO: Administrazio Orokorra.
AB: Administrazio Berezia.

- *Azpieskala:*

IK: Idazkaritza-Kontuhartzailletza.
ADM: Administrazioa.
ZB: Zerbitzu Bereziak.
MT: Erdi Mailako Teknikaria.

- *Hornitzeko era:*

LO: Lehiaketa-Oposizioa.

Claves:

- *Escala:*

HN: Habilitación Nacional.
AG: Administración General.
AE: Administración Especial.

- *Subescala:*

SI: Secretaría-Intervención.
ADM: Administración.
SE: Servicios Especiales.
TM: Técnico Medio.

- *Forma de provisión:*

CO: Concurso-Oposición.

Gai-zerrendako puntuak eztabaidatu ondoren, **Maidar Agirre Mugika** zinegotziak hartu du hitza, eta osoko bilkurara joateagatik, ezinbesteko arrazoiak tarteko bertaratu ez diren zinegotziei kalte-ordainak ematea proposatu dio Udaltzari. Gaur egun dugun alarma egoera dela eta, beharrezkoa da pertsona askoren bilerak saihestea, eta, horregatik oposizioarekin adostuta, Osoko bilkura hau quoruma egon dadin behar den gutxieneko zinegotzi kopuruarekin egin da.

Gai hau ez da gaurko gai-zerrendan sartu, eta, beraz, eztabaidatu baino lehen, gaia premia lehenbailehen bozkatzearabaki da. Urgentzia hori bozkatu ondoren, aho batez onartu da. Gai-zerrendan sartzea erabaki ondoren, Maidar

Una vez debatidos los puntos del orden del día, toma la palabra la concejal **Maidar Agirre Mugika** para proponer al Pleno que se hagan efectivas las indemnizaciones por asistencia a esta sesión plenaria a los corporativos que por fuerza mayor no han asistido. La situación de estado de alarma en la que nos encontramos hace necesario que se eviten las reuniones de muchas personas, por lo que de acuerdo con la oposición, este Pleno únicamente se ha realizado con el número de concejales mínimo necesario para que exista quorum.

Este tema no se haya incluido en el orden del día de hoy, por lo que antes de tratarse, se somete a votación la urgencia del mismo. Sometida a votación esta urgencia es aprobada por unanimidad. Una vez acordada su inclusión en el orden



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

Agirre Mugika korporatiboak egindako proposamena onartzea bozkatu eta aho batez onartu da.

del día se somete a votación la aprobación de esta propuesta que realiza la corporativa-Maider Agirre Mugika, resultando aprobada por unanimidad.

Galde-erreguak

EH-BILDU taldeko zinegotzia den Aitor Urkiola jaunak hitza hartzen du honako aipamen hauek eginez:

Ruegos y preguntas

El concejal del grupo EH-BILDU Aitor Urkiola toma la palabra y manifiesta lo siguiente:

COVID19 gaitzak eragindako egoeraren harira ondorengo hausnarketa egin nahi dugu:

Badira aste batzuk koronabirusaren pandemia dela eta benetako salbuespenezko egoera bizi dugula, planetaren zati handi bati eragiten diona, eta, nola ez, baita Euskal Herriari ere.

EAEko hauteskunde kanpaina eta hauteskundeak bertan behera uzteko planteamendua ere egin genuen. Krisi honek izaera sozial (zaintza) eta ekonomikoak ekarriko ditu (langabezia handitzea, ERTEak...) eta etorkizun hurbilean eragingo digun krisi egoerarako irteerak zein izan behar diren eztabaidatzen hasteko garaia iritsiko zaigu.

Modu kolektibo eta arduratsuan aurre egin beharrean gaude.

- Krisi hau ezin du berriro langile, emakume, pentsiodunen eta gure herriko sektorerik ahulenen bizkar geratu behar.
- Osasun-krisi honen ondoren, gure gizartea berriro osatu beharko da.

Eskerrak eman nahi dizkiegu Osakidetzan eta Osasunbidean egiten ari diren lan guztiagatik, gure udaletan, boluntarioen taldeetan, elkarteetan, komunitateetan eta garbiketa-brigadetan... Herriari zerbitzu hori ematea baita benetako zeregin pozgarria.

Egoera gehiago gogortuko da, gero eta presio handiagoa izango dugu. Gure aldetik, oreka, lasaitasuna eta erantzukizuna ezarri nahi dugu. Udal baliabideak herritarren zerbitzura jarritz.

Horregatik Martxoaren 13ko goizean, herrian, Bando bat (jarraitu beharreko gomendio batzuekin) zabaltzeko gonbitea egin genion udal honi. Martxoaren



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

15eko gauean ere korreo baten bidez, gure adinekoen jarraipen zuzena egin eta elikagaien eta beharreko higie produktuen hornidura zerbitzua martxan jartzeko eskaera egin genuen. Bertan, udal langileak herritar hauen zerbitzura jarritz.

Asko zaindu ondokoak, eta asko zaindu zuen buruak!

Bestetik gure kritikaxoa egin nahi degu COVID19 aren inguruan. Korreo bat bidali genien zinegotzi guztiei Martxoaren 15eko gauean elikagaien eta beharrezko higie produktuen hornidura bermatzeko zerbitzua martxan jartzea udal baliabideak jarritz proposatu genuen. Whatsapp mezu bat bidali da zerbitzu hori jarriko dela aipatuz, baino talde horri bakarrik Honek ez digu bermatzen Udal bezela, herri guztira zabaldu denik, baizik eta talde jakin bati.

Bandoak bermatzen du herritar guztiengana iristea, eta horrelako kasuetan buzoietara beharrean etxeko atarira bermatu dezakegu udal bezela. Whatsapp eta korreoak ez du bermatzen herri guztira zabalkundea ematea.

Datozen egunotan gure proposamen batzuk luzatuko dizkizuegu hartu beharreko neurri bezela. Zerga eta taseen inguruan atzerapenak eskatuz, Aldundiak bidalitako kontribuzioa ordaintzearen atzerapenarekin, Herriko ostatuari, egoera hau mantentzen den bitartean alokairua ez kobratzea, etab... Bertako langileak ERTE batean daude eta laguntzeko modu bat da.

Aurrerago etorriko diren egoerei, aurretik aurreikusten ari gara eta aurreratzen gara.

Ostatuek eta tabernekin nahiz eta itxita eduki eta irabaziak ez izan, honetaz gain gastuak dituzte.

Herriko ekoiztaileekin egon eta beraien produktuak nola herriratu ere formulak bilatzea aurreikusten dugu, egoera zail honetan.

Amaieran, plaza txikia eraberritzeko lanetan, dena altuera batean juango den galdetu dugu, espaloiko koxkarik gabe.

Gai horri dagokionez, alkateak honako hau adierazi du:

Hain zuzen ere, egoera larria da, eta Alkatetza honek bando bat eman du adierazteko arazo zehatzen bat dutenak harremanetan jar daitezkeela udal honekin, zuzenean udal-

En relación a este tema el Alcalde manifiesta lo siguiente:

Efectivamente la situación es grave y desde esta Alcaldía se ha emitido un bando señalando que los que tengan algún problema concreto pueden ponerse en



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

bulegoekin edo gizarte-langilearen bidez, zeinak eguneko 24 orduetan baitu eskuragarri telefonoa.

Jubilatuen elkarteko dinamizatzailearen laguntza ere izaten dugu.

Jakina, auzotar guztien eskura jartzen dira udal honek dituen baliabideak. Egin nahi ez dena Olaberriko bizilagunak behar ez den moduan larritzea da.

Udal zergen ordainketa atzeratzearen gaia ere aztertuko da. Era berean, tasa, prezio publiko eta errenta edo kanonen ordainketa etetea, alarma-egoera horrek irauten duen bitartean eta eman ezin diren zerbitzuengatik.

Eta aztertzekeo beste gairik egon gabe, Alkate jaunak bukatutzat ematen du bilkura 12:40ak direnean, eta nik, Udalbatzako Idazkariak, adierazitako guztiaren Akta egiten du.

ALKATEA / EL ALCALDE

contacto con este Ayuntamiento, bien directamente con las oficinas municipales o a través la trabajadora social, la cual tiene el teléfono disponible las 24 horas del día.

También contamos con la colaboración de la dinamizadora de la asociación de jubilados.

Por supuesto que se ponen a disposición de todos los vecinos los medios con los que cuenta este Ayuntamiento. Lo que no se quiere hacer es alarmar de forma innecesaria a los vecinos de Olaberria.

Se va a estudiar el tema del aplazamiento del pago de impuestos municipales. Asimismo la suspensión del pago de tasas, precios públicos y rentas o cánones mientras dure este estado de alarma y por servicios que no se están pudiendo prestar.

Y sin más asuntos por tratar, el Sr. Alcalde da por terminada la sesión cuando son las 12 horas y 40 minutos, y yo, Secretario de la Corporación, expido el Acta de todo lo manifestado.

IDAZKARIA / EL SECRETARIO